

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 19 10. Mai 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

„Sterne des Sports“ für Vereine mit guten Ideen

GARBSEN/SEELZE. Zum 22. Mal starten die Hannoversche Volksbank und ihre Niederlassungen Volksbank Hildesheimer Börde und Volksbank Celle in Kooperation mit dem Stadt-sportbund, dem Regionssportbund Hannover sowie den Kreis-sportbünden Hildesheim und Celle die Suche nach Sportvereinen, die durch ihr soziales Engagement überzeugen. Als Schirmherrin für dieses Jahr konnte die Hannoversche Volksbank die erfolgreiche Kanutin Paulina Paszek gewinnen, die im vergangenen Jahr bei den Olympischen Spielen in Paris Silber und Bronze errungen hat.

„Paulina Paszek ist sich der Bedeutung ehrenamtlicher Arbeit in Sportvereinen bewusst. Durch ihre Schirmherrschaft für die Sterne des Sports rückt sie dieses Engagement ins Rampenlicht“, erklärt Jürgen Wache, Vorstandsvorsitzender der Hannoverschen Volksbank. Zusätzlich winken attraktive Geldpreise für die Vereinskassen.

Paulina Paszek hat bereits ihre volle Unterstützung zugesagt und freut sich auf die diesjährige Ausgabe der Sterne des Sports: „Die vielen Ehrenamtlichen in den Sportvereinen bringen stets neue Ideen hervor, um ihre Mitglieder und Vereine voranzubringen. Ich bin gespannt auf zahlreiche Bewerbungen.“

Die Online-Bewerbung für die „Sterne des Sports“ ist ab sofort unter www.hannoverschevolksbank.de/sternedessports möglich.

Bewerbungen müssen bis spätestens 30. Juni 2025 eingereicht werden. Bei Fragen steht Marina Naujoks zur Verfügung unter Telefon (0511) 1221-8744 oder per E-Mail marina.naujoks@hannoverschevolksbank.de.

Maibaum ziert wieder den Kastanienplatz

Alte Tradition zum gemeinsamen Feiern wird fortgesetzt

ALTGARBSEN (BUDO). Auch in diesem Jahr war die Vorfreude auf den Wonnemonat Mai wieder groß. Neben vielen Maifesten in den anderen Ortsteilen Garbsens wurde das Aufstellen des Maibaums auf dem schmucken Kastanienplatz, der

inzwischen die Namensergänzung „Gedenkplatz Erika Böker“ trägt, am Donnerstag wieder zu einer gut besuchten Veranstaltung.

Auf Einladung des Ortsrates und der Feuerwehr hatten sich viele hundert Besucher bei bestem Sommerwetter vor dem alten UMSCHAU-Verlagsgebäude zum traditionellen Maibaumfest eingefunden. Ortsbürgermeisterin Silke Häusler

Bevor die Ortsfeuerwehr den Maibaum auf dem Kastanienplatz aufstellt, gibt es wie immer das obligatorische Gruppenfoto für die UMSCHAU. Mit im Bild Ortsbürgermeisterin Silke Häusler (2. von rechts) und ihre Stellvertreterin Ursula Zander-Porbeck.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

(CDU) begrüßte die Gäste und wünschte allen einen guten Start in den Mai. Für die musikalische Unterhaltung sorgten Axel Götschenberg mit Folklore und am Nachmittag das Duo „The MICCI's“ - das sind Michelle Seifert und Cindy Hornbostel-Schiller - mit Schlagern und Oldies aus den 50er- und 60er-Jahren.

Mit vereinten Kräften gelang es den geübten Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr den mit Wappen der örtlichen Vereine, Verbände und Geschäftsleute geschmückten stählernen Mast Punkt 11 Uhr aufzurichten und in seiner Halterung zu verschrauben.

Damit niemand hungern oder dursten musste, versorgten Marc Windhorn und sein Team von der Gaststätte „Zur Eiche“ die Besucher mit Grill-spezialitäten und kühlen Getränken. Bei bis zum Schluss fröhlicher Stimmung klang das Maibaumfest erst am späten Nachmittag aus.



Mit Oldies aus den 50er- und 60er-Jahren bereichert das Schlagerduo „The MICCI's“ mit Cindy Hornbostel-Schiller (links) und Michelle Seifert das Maifest des Ortsrats Garbsen.

Geranien Markt

Sonn- und Esstags vom 10-12 Uhr

Baumschule Nötel

Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr, Sa. 9-12 Uhr, So. 10-12 Uhr

Beet- und Balkonpflanzen in riesiger Auswahl

2x im Raum Hannover Garbsen/Berenbostel

Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/Ecke am Hechtkamp vom 9.4. - 23.6.2025

Langenhagen Handelshof am CCL Stadtbahn vom 9.4. - 21.6.2025

Unsere 10-er-Träger

- Fuchsien
- Impatiens
- Begonien
- Verbenen
- Primonien
- Agapanthen
- Marigolds
- Fi. Liebschen
- Eisbegonien
- Petunien
- gemischte Farben

Geranien in verschiedenen Größen, Sorten + Farben

Tomatenpflanzen in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

Machen Sie doch einen Blumenhaushalt - es lohnt sich bestimmt! Hier finden Sie alles für Haus und Garten: Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pflanzgefäße, Blumenerde, Gemüsepflanzen u.v.m.



Viel Muskelkraft und ein Seil sind nötig: Mit vereinten Kräften richtet die Ortsfeuerwehr den Maibaum auf dem Kastanienplatz auf und verankert ihn in seiner Halterung.

Ohne Abzüge:

Feingold 94,30 • Zahngold 58,59 • 750 Gold 69,60 • Silber 0,86 • 585 Gold 54,29 • Versilbert 30,00 • 333 Gold 30,90 • Zinn 15,00

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover • 0511/37359069

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

NATI'S PFLEGEZENTRUM

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einen Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir für die Tagespflege einen Fahrer, Hausmeister, Haushaltshilfe, Gärtner, Buchhalter m/w/d in Teilzeit. Für die Tagespflege haben wir noch am Freitag weitere Plätze frei!

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

Strauß Duschen aus Glas

Die Nutzung der Badewanne und Dusche wird immer schwieriger?

Wir können helfen!

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.strausseduschen.de

05130-95 32 11

WASH STAR GARBSEN

Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

AUTOWÄSCHE 10,90€

INNENREINIGUNG ab 39,00€

POLITUR ab 59,00€

clewa MÖBEL HEINRICH

Verkaufsoffener **SONNTAG**

11. Mai 2025 • 12 - 18 Uhr
(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

FILIALE BAD NENNDORF
Weitere Infos unter www.moebelheinrich.de

ENDE. AUS. ALLES RAUS. TOTALRÄUMUNG GESCHÄFTSAUFGABE

48% RADIKAL REDUZIERT!

JETZT ist Ihre Chance zum Sparen!

Alles muss raus!

Exklusive Küchen

Betten

GRATIS Schlafanalyse

MATRATZEN & LATTENROSTE zu SONDERPREISEN!

- ... KÜCHEN
- ... BETTEN
- ... MATRATZEN
- ... ESSTISCHE
- ... STÜHLE
- ... SCHRÄNKE
- ... WOHNWÄNDE
- ... SOFAS

TOP MARKEN RADIKAL REDUZIERT

Osterwalder Möbelhaus

Molkereistr. 68 • 30826 Garbsen
(05131) 51 550 • www.osterwalder-moebelhaus.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr • Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Gelungene Maifeier der Ortsfeuerwehr



HAVELSE (BUDO). Auch in diesem Ortsteil war die Neuauflage der beliebten Maifeier mit Spannung erwartet worden. Es zeigte sich erneut, dass die Traditionsveranstaltung wegen des großen Interesses der Besucher ihre Berechtigung hat. Wie immer hatte der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Garbsen ihren mit Grün und bunten Bändern geschmückten Maibaum traditionsgemäß kurz nach 12 Uhr vor der Feuerwache II in Havelse aufgestellt, was den Kameraden mit reiner Muskelkraft problemlos gelang. Das Frühlingswetter spielte gut mit, so dass sich die Besucher schon vor der offiziellen Eröffnung zahlreich eingefunden hatten. Für das leibliche Wohl war mit gegrilltem und kühlen Getränken gesorgt. Zusätzlich stand dann nachmittags das große Kuchen- Buffet der Feuerwehrfrauen bereit. Die Kinder durften zwar nicht mehr wie früher am Maibaum hochklettern, um einen Preis zu gewinnen, dennoch hatten sie viel Spaß auf einer Hüpfburg und beim Zielspritzen mit der Jugendfeuerwehr. Bürgermeister Claudio Provenzano und seine Ehefrau Magda schauten am Nachmittag auch noch vorbei und beerhten Zugführer Marcel Ochmann und seine Kameraden mit ihrem Besuch. Auch in Havelse wurde bis zum späten Nachmittag fröhlich gefeiert und der Wonnemonat begrüßt. Foto: Hans-Werner Burdorff

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Feiertage: von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05032) 3363.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19:00 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15:00 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8:00 Uhr und jeweils bis 7:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 10.5. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 11.5. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 12.5. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 13.5. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 14.5. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 15.5. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 16.5. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoverstraße 41.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach

So erreichen Sie uns

Redaktion: redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen: Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



Überraschungspakete am Planetencenter „Alle Dinge verdienen eine zweite Chance“

GARBSEN. Sind es Lockenwickler oder Markenschuhe? Steckt in dem Päckchen für 10 Euro Kinderspielzeug? Oder vielleicht eine Smartwatch? Wer an Secret-Packs-Automaten einkauft, hat keine Ahnung, was sich in den Tüten, Umschlägen oder Paketen befindet. Diesen Nervenzettel finden viele Menschen in Garbsen so reizvoll, dass die Zwillingsschwester Constanze und Corinna Krumrey jetzt ihren zweiten Selbstbedienungsautomaten aufgestellt haben. Seit Ende Februar gibt es die Überraschungstüten auch am Planetencenter.

„Wir müssen die Automaten jeden zweiten Tag auffüllen“, sagt die 29-jährige Constanze Krumrey. Vor knapp einem Jahr hat sie mit ihrer Schwester die erste Station in Havelse installiert, Anfang dieses Jahres einen weiteren Automaten in Pattenen aufgestellt.

„Zwischendurch gab es so einen Hype um die Secret Packs, dass die Leute vor den Automaten Schlange standen“, erzählt die Grundschullehrerin. „Da mussten wir täglich für Nachschub sorgen.“

Die Sendungen mit unbekanntem Inhalt sind Päckchen, die nicht zugestellt werden konnten oder zurückgeschickt wurden. Und weil es vielen Herstellern zu aufwendig ist, Retoursendungen zu prüfen und neu zu verpacken, werden die



Einmal auffüllen, bitte: Constanze Krumrey kommt alle zwei Tage zu ihrem neuen Secret-Packs-Automaten am Planetencenter, um Überraschungspakete nachzuliegen. Foto: Julia Braun

Lieferungen oft schlicht entsorgt.

„Die Sachen einfach wegzulassen ist doch Wahnsinn“, findet Krumrey, „alle Dinge verdienen eine zweite Chance.“ So kam sie mit ihrer Zwillingsschwester auf die Idee, auf den Trendzug Secret Packs aufzuspringen.

Die Schwestern aus Havelse beziehen ihre Päckchen von einem Zwischenhändler, der die

Retouren palettenweise bei großen Logistikunternehmen einkauft. Die Krumreys lagern sie in Garagen von Familienmitgliedern, sortieren sie nach Größe und befüllen ihre Automaten mit ihnen – aber niemals öffnen sie die Tüten oder Pakete.

„Wir wissen selbst nicht, was in ihnen steckt“, versichert die 29-Jährige. „Wir sind zwar bei neugierig, aber das hier ist Business – da sind wir konse-

quent.“ Je nach Größe kosten die Wundertüten 10 bis 15 Euro, der tatsächliche Warenwert liegt oft deutlich höher.

„Wir haben von Kunden gehört, die Handys, AirPods und Markenkleidung in den Päckchen gefunden haben“, sagt Krumrey. In anderen Fällen seien es Geschirr, Küchenutensilien oder Dekokram. „Aber was man nicht gebrauchen kann, kann man ja weiterverkaufen“,

Kalle-Tag bietet Konzerte, Kreatives sowie Kaffee und Kuchen

HAVELSE (STP). Das Team des Kulturhauses Kalle in Havelse organisiert für Sonnabend, 10. Mai, von 11 bis 16 Uhr wieder einen vielseitigen Kalle-Tag. Er steht ganz unter dem Thema der Bürgerausstellung „TIERISCH GUT 2.0“, die um 11 Uhr von Bürgermeister Claudio Provenzano und dem Streicherorchester der Musik- und Kunstschule eröffnet wird. Zu sehen sein werden eingereichte Beiträge von Garbsenerinnen

und Garbsenern, darunter Kreatives aus den Bereichen Malerei, Collage, Fotografie, Textiles und Objekte. Die Ausstellung wird bis zum 5. September im Kulturhaus Kalle zu den jeweiligen Öffnungszeiten zu sehen sein.

Den ganzen Tag über werden vielseitige Programmpunkte angeboten. Im Konzertsaal gibt es unter anderem ein Schülerkonzert (15 Uhr Uhr) sowie zum Abschluss ein kreatives Mitmachtheater gemeinsam mit der Kellerbühne (15.45 Uhr). In den Musikräumen werden von 12 bis 14 Uhr einzelne Instrumente vorgestellt, die von insbesondere den kleinen Gästen ausprobiert werden können, um 14:15 Uhr gibt es eine Musik- und Kunstaktion für die Kleinsten. In den Kunsträumen sind alle Gäste eingeladen, sich an kreativen Mitmachaktionen für Groß und Klein zu beteiligen.

Die im Kalle beheimateten Vereine und Gruppen stellen sich darüber hinaus vor und präsentieren ihre Angebote mit kleinen Aktionen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Die Freiwilligenagentur verwöhnt die Gäste mit Kaffee und Kuchen.

Nähere Informationen zum Kalle-Tag gibt es im Kulturhaus Kalle unter Telefon (05137) 9822859 oder nach einer E-Mail an kalle@garbsen.de.

Die im Kalle beheimateten Vereine und Gruppen stellen sich darüber hinaus vor und präsentieren ihre Angebote mit kleinen Aktionen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Die Freiwilligenagentur verwöhnt die Gäste mit Kaffee und Kuchen.

Nähere Informationen zum Kalle-Tag gibt es im Kulturhaus Kalle unter Telefon (05137) 9822859 oder nach einer E-Mail an kalle@garbsen.de.

Handyhilfe findet am 13. Mai statt

HAVELSE (STP). Das beliebte Ehrenamtsprojekt Handyhilfe der Freiwilligenagentur findet am Dienstag, 13. Mai, von 17 bis 19 Uhr, in der Begegnungsstätte am Hérrouville-St.-Clair-Platz 1-3 statt. Immer am zweiten Dienstag im Monat unterstützt das Team Interessierte in der Begegnungsstätte im Stadtteil Auf der Horst individuell bei der Handhabung ihres Smartphones oder Tablets.

Die Ehrenamtlichen beantworten Fragen und geben praktische Tipps im Umgang mit digitalen Medien. „Unser großes Team nimmt gern weitere Unterstützungsanfragen an“, sagt die Koordinatorin Renate Premke und freut sich über Interessierte, die sich mit ihren Fragestellungen an die Ehrenamtlichen wenden. „Die Welt der digitalen Kommuni-

kationsgeräte ist vielseitig und manchmal ebenso rätselhaft. Gemeinsam werden sicher Lösungen für die vielseitigen kleinen und großen Probleme gefunden“, sagt Sabrina Jankowski von der Freiwilligenagentur.

Das Angebot ist kostenlos. Über einen freiwilligen Beitrag für die ehrenamtliche Unterstützung freut sich das Team. Parallel zur Handyhilfe findet das ebenfalls ehrenamtlich getragene Repair Café statt, das mit seinem integrierten Café zur Überbrückung eventueller Wartezeiten einlädt.

Fragen zum Projekt beantworten die Koordinatorin Renate Premke unter Telefon (05131) 51328 und das Team der Freiwilligenagentur: Telefon (05131) 70774, freiwilligenagentur@garbsen.de.

Bürgersprechstunde der SPD Garbsen

GARBSEN. Am Donnerstag, 15. Mai, lädt das Vorstandsmitglied der SPD Garbsen, Hans-Werner Blume, zur Bürgersprechstunde im SPD-Bürgerbüro, Hannoverstraße 165 A, in der Zeit von 17 bis 18 Uhr ein. Bürgerinnen

und Bürger können mit ihm alle Fragen zu wichtigen politischen Themen in Garbsen besprechen oder Anregungen dazu mitbringen. Während der Sprechstunde ist das Bürgerbüro telefonisch unter (05137) 14242 zu erreichen.

Jannik Heinemann beim Jumpstyle erfolgreich



GARBSEN/SEELZE. Am 2. Mai fand in Osnabrück die deutsche Meisterschaft im Jumpstyle statt. Dabei sind auch die Tänzer Janik Heinemann aus Stelingen und Emily Spreckelsen aus Letter mit ihren Teamkolleginnen Sine und Yara Lux aus Neustadt am Rbg. sowie Nina Trümper aus Langenhagen unter dem Namen BASSJUMP angetreten. Sie erreichten den dritten Platz bei den Gruppen der Erwachsenen. Außerdem holte Janik Heinemann seinem insgesamt vierten Titel im Solo der Erwachsenen Männer. Stolz präsentierten die glücklichen Tänzer (von links) Sine, Nina, Janik, Emily und Yara nach dem Wettkampf ihr Urkunden. Foto: privat

Taizé-Gottesdienst in Corpus Christi

HAVELSE. Am Sonntag, 11. Mai, findet um 18 Uhr in Corpus Christi, Nordenkamp 15 in Havelse, ein ökumenischer Taizé-Gottesdienst in meditativer Atmosphäre statt. Der Altarraum ist von Kerzen erleuchtet, das

Licht wird weitergegeben. Der Evangeliumstext am Sonntag Jubilate erzählt vom Hirten. Die Lieder sind schon im Zeichen der Passion. Eine Stille, Gebete und Segen runden die Gottesdienstfeier ab.

schlägt die Lehrerin vor.

Die Schwestern haben schnell gemerkt, dass sie nicht die einzigen waren, die den Trend entdeckt hatten. „Anfangs haben wir für die Retouren beim Zwischenhändler viel weniger bezahlt, der Preis der Pakete ist um mehr als das Doppelte gestiegen“, weiß die Havelserin.

Auch für die Automaten wird einiges fällig: Je 8000 Euro haben die Zwillinge für ihre Schränke bezahlt. Bei den neuen Automaten ist der Zugang zum Inhalt verändert worden. In ihnen befindet sich jedes Päckchen in einem separaten Fach. „Bei unserem ersten liegen sie hintereinander. Da kam es schon mal vor, dass ein Päckchen stecken geblieben ist.“

Bestellung, Lagerung, Belieferung, die Pflege des Instagram-Kanals „secretpackshannover“. Ihr Nebenjob kostet die Schwestern, die als Lehrerin und als Tierärztliche Fachangestellte arbeiten, viel Zeit. Also muss die Familie mit ran. „Unsere Eltern unterstützen uns super“, sagt die Unternehmerin. Ein Job von Mutter und Vater: die Adressen auf den Retoursendungen schwärzen, damit der Datenschutz gewährleistet ist.

Constanze und Corinna Krumrey denken über weitere Standorte für Secret-Packs-Automaten nach. „Wir schauen uns im Nordwesten der Region um“, sagt die Garbsenerinnen.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Samstag, 10. Mai, 10 Uhr Feier der Erstkommunion. Sonntag, 11. Mai, 9 Uhr Heilige Messe; 18 Uhr Taizé-Gottesdienst. Mittwoch, 14. Mai, 9 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 18. Mai, 11 Uhr ökumenischer Gottesdienst.

St. Maria Regina: Samstag, 10. Mai, 17 Uhr Vorabendmesse. Mittwoch, 14. Mai, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend gemeinsames Frühstück. Samstag, 17. Mai, 17 Uhr Vorabendmesse. Sonntag, 18. Mai, 11 Uhr Feier der Erstkommunion; 16 Uhr Maiandacht, um 15 Uhr Kaffeetafel im Pfarrheim.

St. Raphael: Sonntag, 11. Mai, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier. Donnerstag, 15. Mai, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 16. Mai, 15.30 Uhr Maiandacht der Frauen; 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 18 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 18. Mai, 11 Uhr Familienmesse.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt. **Heilige Dreifaltigkeit:** Sonntag, 11. Mai, 11 Uhr Heilige Messe mit Tauffeier. Dienstag, 13. Mai, 9 Uhr Rosenkranzgebet; 18 Uhr Kolping Bezirks-Maiandacht. Mittwoch, 14. Mai, 15 Uhr Heilige Messe, anschließend Treffen der Senioren. Samstag, 17. Mai, 11 Uhr Feier der Erstkommunion.

St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 10. Mai, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 13. Mai, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 16. Mai, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 17. Mai, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

„Der kleine Horrorladen“ begeistert das Publikum

Gelungene Musical-Aufführung am Scholl-Gymnasium in zwei Akten mit 18 Songs

BERENBOSTEL (BUDO). Das Musicalensemble des Geschwister-Scholl-Gymnasiums unter der Regie von Christiane Bettels und der musikalischen Leitung von Felix Maier hat am Freitagabend das Musical „Der kleine Horrorladen“ aus der Feder von Howard Ashman und der Musik von Alan Menken in einer genialen Aufführung in der ausverkauften Aula auf die Bühne gebracht. Für die musikalische Begleitung sorgte eine zehnköpfige Live-Band unter der Leitung von Bodo Schmidt. Die Lehrkräfte hatten für das Grusical von der fleischfressenden Riesenpflanze ein Ensemble zusammengestellt, das sowohl schauspielerisch als auch musikalisch nicht nur in den Hauptrollen voll überzeugte. Von der Elterninitiative war ein zum Stück passendes kreatives Catering mit Snacks und Getränken vorbereitet worden.

Die Hauptfigur Seymour Krelbourn wird in dem Stück als

Außenseiter und Looser dargestellt, der als Waisenkind in der ärmsten Gegend in einem Vorort einer großen amerikanischen Stadt bei dem grimmigen Besitzer eines schlecht frequentierten Blumenladens, Mr. Muschnik, unter elenden Bedingungen aufwächst. Er schwärmt für seine Kollegin Audrey, die von ihrem sadistischen Freund, dem Zahnarzt Dr. Orin Scrivello, übel behandelt wird und bemüht sich um Schutz und faire Behandlung für sie. Die drei Girls Chrystal, Chiffon und Ronette nehmen die Rolle eines Theater-Chors ein, der in Wort und Gesang die Handlung kommentiert. Seymour „grüner Daumen“, ein Zufallsfund und seine positive Naivität sorgen dann vorübergehend für eine Verbesserung der Lage aller Hauptfiguren, für gesellschaftlichen Aufstieg und zwischenzeitlichen Ruhm - allerdings um den Preis moralisch verwerflichen Verhaltens. Seymour erkennt dieses spät und

wehrt sich verzweifelt gegen die sich anbahnende Katastrophe...

Nach über zweijähriger intensiver Vorbereitungszeit mit Schauspiel-, Gesangs- und Bandproben sowie Einstudieren der Choreographie waren die Mitwirkenden nun für die Premiere gewappnet. In der männlichen Hauptrolle brillierte sowohl gesanglich wie schauspielerisch Leonard Materi als Gehilfe Seymour Krelbourn, der von seinem Chef zunächst schlecht behandelt, später aber, als der Blumenladen berühmt geworden war, als Sohn adoptiert wurde. In der weiblichen Hauptrolle glänzte Emily Felger als Blumenverkäuferin Audrey, die - obwohl vergeben - heimlich von einem Leben mit Seymour in einem Häuschen irgendwo im Grünen träumt. In weiteren Rollen Jan Kozanecki als Blumenladenbesitzer Mr. Muschnik, der durch die berühmte Pflanze reich wurde, aber später von ihr gefressen wird. Ferner Lennox Enrique Böcker als sadistischer Zahnarzt Dr. Orin Scrivello, der seine Freundin Audrey wie eine Sklavin behandelt, später aber an die Pflanze verfüttert wird, nachdem er durch eine Überdosis Lachgas zu Tode gekommen ist. Zu erwähnen noch die drei Sängerinnen und Tänzerinnen Greta Söderberg als Chrystal, Judith Stäbner als Chiffon und Malin Kehler als Ronette, die ergänzend die Handlung kommentieren. In weiteren Rollen Agenten, Fernsehproduzenten, Lifestyle-Magazin-Reporter und Blumen-Händler.

Die humorvolle Grundstimmung und bisweilen etwas skurrile Situationskomik täuschen an



Die Girls: Drei Sängerinnen und Tänzerinnen (von links) Chrystal (Greta Söderberg), Chiffon (Judith Stäbner) und Ronette (Malin Kehler) kommentieren die Handlung des Stücks.

Fotos: Hans-Werner Burgdorff

keiner Stelle darüber hinweg, worum es eigentlich geht: Verständnis und Mitgefühl untereinander, respektvolles und friedliches Zusammenleben, moralische Werte auch im Rahmen sozialer Verwerfungen. Bravo-Rufe und Standing Ovations für das gesamte Ensemble, das in unzähligen Rollen singt und schauspielern durfte.



Großes Schlussbild: Nach einer furios getanzten Zugabe kommen außer den Hauptdarstellern auch die Regisseurin Christiane Bettels und der musikalische Leiter Felix Maier (3. von rechts) auf die Bühne und nehmen den Applaus des Publikums entgegen.

Ortsräte tagen

GARBSEN (STP). Die Ortsräte tagen in der kommenden Woche am Dienstag, 13., und Mittwoch, 14. Mai, in öffentlichen Sitzungen. Einwohnerinnen und Einwohner haben zu Beginn der Sitzungen wie üblich die Möglichkeit, Fragen an die Ortsratsmitglieder zu stellen.

Die Tagesordnungen sind im Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu finden. An der Sitzung des Ortsrates Garbsen können Interessierte online teilnehmen.

Der Ortsrat Berenbostel trifft sich am Dienstag, 13. Mai, um 18 Uhr in der Mensa des Schulzentrums III, Ludwigstraße 4. Der Ortsrat Horst tagt am selben Tag um 20 Uhr im Stadtarchiv, Lehmstraße 1.

Der Ortsrat Garbsen kommt am Mittwoch, 14. Mai, um 18 Uhr in hybrider Sitzung im Ratsaal zusammen. Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner können an der Sitzung auch über das elektronische Programm WebEx teilnehmen. Hierzu wird darum gebeten, sich bis 12 Uhr des Sitzungstages durch formlose E-Mail an ratsinfo@garbsen.de oder telefonisch unter (05131) 707-324 oder -345 anzumelden.

Der Ortsrat Osterwald tagt am selben Mittwoch bei der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende an der Hauptstraße 343a. Beginn ist um 20 Uhr.

GSC startet in die Sportabzeichensaison

GARBSEN. Der Garbsener Sport-Club startet in die Sportabzeichensaison. Ab dem 14. Mai bietet der Garbsener SC wieder die Abnahme des Deutschen Sportabzeichens an.

Erstmals können auch Kinder ab drei Jahre das Mini-Sportabzeichen ablegen. Treffpunkt ist immer mittwochs ab 17 Uhr auf dem Sportplatz Planetenring 9 A.



Romantische Liebe: Der unbedarfte Seymour Krelbourn (Leonard Materi) schwärmt für seine Kollegin Audrey (Emily Felger). Beide träumen von einer gemeinsamen Zukunft.

Gutschein
Bis zu 15%* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

ohne Greencard* **10% Rabatt**
mit Stanze Greencard** **15% Rabatt**

*Gültig bis 16.05.2025. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagszeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber. **Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

2 000001 347836

Unsere neue **Beilage** ist Online

QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

STANZE
Mein Gartencenter

Muttertag ist **Blumentag**
13 - 16 Uhr geöffnet*

Beet- & Balkonpflanzen
Riesige Auswahl an versch. Beet- & Balkonpflanzen für die Terrasse, den Garten oder Balkon, z.B. Lobelien, Tagetes, Begonien.

ab **0,99**

STANZE GARTENCENTER
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Sa. 09.00 - 19.30 Uhr
So. 13.00 - 16.00 Uhr*

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Linie 13).

VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER
ABGEZEICHNET 2024/25
KOMPETENZ BEWERTUNG QUALITÄT

stanze-gartencenter.de | @stanzegartencenter | PREMIUM-PARTNER

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Diese Anzeige ist ab Erscheinungsdatum 7 Tage lang gültig. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht!
*Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLOffVZG.

Weber Spirit EP-435R Gasgrill Stealth Edition
Exklusive Sonderedition im schwarzen Design mit roten Akzenten. Leistungsstarker 4-Brenner-Grill mit Sear Zone und Seitenbrenner.

Viele weitere Aktionsmodelle online ab 449,- lieferbar!

inkl. Drehspeiß im Wert von 199,99 €

Unser Top Preis **11,99** 0,30 € / l

Stanze Greencard Preis* **9,99** 0,25 € / l

NATURBURSCHE Bio Hochbeeterde, 40 l
Umweltfreundlich und hochwertig - speziell für den Anbau von Gemüse in Hochbeeten entwickelt. 100 % aus biologisch abbaubaren Materialien, enthält keinerlei Schadstoffe. Reich an Nährstoffen und Mineralien.

*Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

~~999,-~~
899,-

ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

Königstr. 32
Badenstedter Str. 60
☎ 0511-31 99 12
☎ 0511-41 48 37
elektro-fundgrube-hannover.de



BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

thermomix
Machs wie die Profis.
Machs mit Thermomix®!

Tatjana Chybych
01725421358
Vor Ort in Garbsen & Umgebung

Melde dich gerne bei mir!

ADN Schuldnerberatung e.V.
Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840

Wintergärten – Terrassendächer
Fenster – Haustüren
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

NEU
Die Umschau jetzt auch als e-paper!
epaper.umschau-garbsen.de

Zukunft für Lakota-Kinder: jetzt GRATIS Vermächtnis-Magazin!
Rufen Sie 069 / 8383 8742 an oder besuchen Sie stjosefs.de/nachlass

Gemeinsam feiern und Informationen zum Quartier erhalten

BERENBOSTEL (STP). Der Kronsberg lädt zur Feier des Nachbarschaftsfestes am Sonnabend, 10. Mai, dazu ein, seine Nachbarn kennenzulernen und sich über das Quartier zu informieren. Das Fest, das die Stadt Garbsen rund um den Franziskus-Platz am Wendehammer Slevogtweg organisiert, bietet von 14 bis 17 Uhr ein vielfältiges Programm. Offiziell eröffnet wird es um 14 Uhr von Bürgermeister Claudio Provenzano. Die Organisatoren und beteiligten Partner haben sich für Familien und Kinder wieder jede Menge spannende Aktionen ausgedacht.

Interessierte haben wie immer die Möglichkeit, sich über die Sanierung des Kronsbergs zu informieren. Bereits umgesetzte Projekte wie der Franziskusweg und Franziskusplatz sowie die Straße Auf dem Kronsberg können im Stadtteil in Augenschein genommen werden.



Auch Clown Fidolo wird wie im vergangenen Jahr wieder beim Nachbarschaftsfest auftreten.

Foto: Stadt Garbsen

Clown Fidolo tritt auf und wird auch mit interessierten Kindern gemeinsam eine Vorstellung proben und aufführen. Das Projekt X veranstaltet auf dem Bolz-

platz Auf dem Kronsberg ein Fußballturnier. Das Wohnungsunternehmen VONOVIA sorgt wieder mit der beliebten Hüpfburg für Spaß. Die Gemeinde St.

Maria Regina bietet eine Mitmach- und Bastelaktionen an. Das JuKiMob ist zusätzlich mit einem Spielangebot für Kinder dabei. Die Schulsozialarbeit der

Ratsschule bietet mit Fußballgolf die Möglichkeit, Geschick und Bewegung in Einklang zu bringen und hat ein Bastelangebot dabei. Das Haus der Jugend lädt ein, beim Jakkolo seine Geschicklichkeit auszutesten.

Das ökumenische Sozialprojekt Neuland bietet einen Mini-Flohmarkt an und freut sich, mit vielen ins Gespräch zu kommen. Der Verein Leselust ist mit einem Glücksrad und kleinen Aktionen beteiligt. Und auch das Projekt Sprungbrett lädt zu einer Bastelaktion ein. Eine Besonderheit für Kinder darf noch nicht verraten werden – wird aber bei warmem Wetter besonders gut ankommen.

Für Verpflegung sorgt in diesem Jahr ein Mitmach-Büfett, an dem sich alle Bewohnerinnen und Bewohner des Kronsbergs herzlich gern beteiligen können. Ein Café-Angebot lädt mit süßen und herzhaften Köstlichkeiten bei Kaffee, Tee und Wasser zum Verweilen ein.

Anmeldungen für das Ferienprogramm sind seit 9. Mai möglich

GARBSEN (STP). Keine Längeweile in den Sommerferien: Die Stadt Garbsen startet in diesem Jahr wieder mit einer großen Vielfalt an Attraktionen in das Sommerferienprogramm. Ausflüge ins Wisentgehege, zur Sommerrodelbahn, in den Heide Park oder ins Rasti-Land gehören ebenso dazu wie eine Fahrradtour zum Flughafen mit

Führung und eine Nachtwanderung. „Wir haben gemeinsam mit Vereinen und Verbänden ein tolles Programm erstellt. Ihr könnt euch auf 100 Ferienaktionen freuen. Macht mit!“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

Seit dem 9. Mai ist das Ferienprogramm freigeschaltet. Die Kinder und Jugendlichen haben ab diesem Zeitpunkt die Möglichkeit, eine Wunschliste zu erstellen. Anmeldungen für das Ferienprogramm sind online möglich auf www.garbsen.de/ferienprogramm. Dort gibt es auch regelmäßig weitere aktuelle Informationen.

Nach vier Wochen werden die gewünschten Aktionen ab dem



Stefan Sievers (von links), Markus Heuer und Beate Russe aus der Abteilung Jugend und Integration stellen gemeinsam mit Bürgermeister Claudio Provenzano das Ferienprogramm vor.

Foto: Stadt Garbsen

10. Juni den Teilnehmenden zugeordnet. Danach gibt es die Möglichkeit, über den „Reste-

verkauf“ freie Plätze bis kurz vor dem jeweiligen Veranstaltungsbeginn auszuwählen.

Boule spielen am Stadtpark

GARBSEN. Wer die Sportart Boule kennenlernen möchte, hat dazu am Sonntag, 18. Mai, von 11 bis 16 Uhr im Stadtpark Garbsen Gelegenheit. Bei der Trimm-Dich-Anlage am Kastendamm können Besucher diese Sportart live erleben. Und für alle, die mal selbst Hand anlegen wollen, gibt es Kugeln zum Kennenlernen. In Garbsen wird in den Stadtteilen Frielingen, Horst, Osterwald, Schloß Ricklingen und Stelingen das Boulespielen angeboten. Auch die Betriebssportgemeinschaft der Stadt Garbsen sowie der Kneippverein bieten diesen Trendsport an.

Stiftung Altgarbsen präsentiert Hayley Reardon

GARBSEN. Zurzeit tourt Hayley Reardon wieder durch Deutschland und macht am Sonntag, 11. Mai, auch in der Dorfkirche in Altgarbsen Halt. Los geht es um 17 Uhr, der Eintritt ist frei. Hayley Reardon ist eine von der Kritik gefeierte Folk-Pop-Sängerin und Songwriterin und eine Geschichtenerzählerin im wahren Sinne des Wortes. Aufgewachsen in einer Küstenstadt in Massachusetts nördlich von Boston, stürzte sich Reardon im Alter von 15 Jahren kopfüber in die Musik und hat sich einen Großteil des letzten Jahrzehnts dem Schreiben, Aufnehmen und Performen von Musik auf der ganzen Welt gewidmet. Obwohl Reardon jahrelang mit ihren Liedern und ihrer Gitarre über den ganzen Globus gereist ist, hat Deutschland einen besonderen Platz in ihrem Herzen und bleibt eine zentrale Quelle der Inspiration.

Sprachen lernen an besonderen Orten

GARBSEN. Wer eine Fremdsprache lernt, taucht immer auch in eine fremde Kultur ein. Besonders viel Spaß macht es aber, wenn man dies abseits des Alltags an einem besonderen Ort tun kann. Die vhs Hannover Land hat deshalb verschiedene Sprachkurse im Angebot, die das gewisse Etwas haben. Spanisch am Steinhuder Meer: Der Intensivkurs am Steinhuder Meer „Spanisch A1.1 für Anfänger“ (Kurs-Nr. 252SPB123) vermittelt die Grundlagen der spanischen Sprache. Vom 21. bis 25. Juli vermittelt eine spanische Muttersprachlerin in der Jugendherberge Mardorf Vokabular, Aussprache und Grammatik als Basis für alltägliche Gesprächssituationen. Schwedisch in Bad Zwischenahn

oder Burgwedel: Vom 18. bis 22. August können Anfänger ohne Vorkenntnisse eine Woche lang in Burgwedel Schwedisch lernen. Der Intensivkurs „Schwedisch A1 für Anfänger“ (Kurs-Nr. 252SWB311) ist ebenfalls als Bildungsurlaub buchbar. Fortgeschrittene können vom 13. bis 17. Oktober in Bad Zwischenahn am Kurs „Schwedisch A2-B1 - Für Fortgeschrittene“ (Kurs-Nr. 252SWB350) teilnehmen. Englisch beim Laufen, im Pub oder in Teilzeit: Im Kurs „English for Runaways“ (Kurs-Nr. 251SE0523) treffen sich ab dem 29. Mai immer montags um 19 Uhr Interessierte zu einer sportlichen Einheit in Neustadt, bei der sie gleichzeitig Konversation auf Englisch betreiben. Am Mittwoch, 4. Juni,

um 19 Uhr beginnt der vierwöchige Spezialkurs „English in the Pub: Conversation B1“ (Kurs-Nr. 251SE0513). Im Teilzeit-Bildungsurlaub „Englisch B1 - Für Fortgeschrittene“ (Kurs-Nr. 251SEB412) können Interessierte ihre Englischkenntnisse auffrischen. Vom 30. Juni bis 4. Juli findet jeweils von 8.45 bis 12 Uhr in der vhs-Geschäftsstelle in Garbsen dieser Wiedereinsteiger-Kurs statt, der auch als Bildungsurlaub anerkannt ist. Neben den oben genannten Highlights sind viele weitere Kurse online auf der Website www.vhs-hannoverland.de verfügbar. Anmeldungen sind online, telefonisch unter (05032) 9014422 oder per E-Mail an info@vhs-hannoverland.de möglich.

Blitz-Blank

25 % Neukundenrabatt

Vorher Nachher

Steinreinigung Pflasterarbeiten

Spezial verfugen Dachreinigung

- Steinreinigung - Fassadenreinigung
- Dachreinigung - Spezial verfugen
- Tor- & Zaunreinigung
- Streifarbeiten - Gartenarbeiten
- Terrassenreinigung - Trockenbau
- Dachrinnenreinigung

Wir arbeiten mit 80% Druckluft und 20% Wasser durch unsere Heißwasserreinigung ohne chemische Zusätze. Wir entfernen Moos, Unkraut, Pilz, Flechten, Algen und Grünspoon Belag. Anschließend wird die Fläche mit Nano-Langzeitschutz (5 Jahre) versiegelt. Wir kommen kostenlos und unverbindlich vorbei und erstellen Ihnen ein Angebot inklusive Probereinigung. Anruf genügt!!!

Professionelle Stein- & Dachreinigung
Lange-Feld-Str. 58 • 30926 Seelze/Letter • stein.dach@gmx.de
Tel.: 0511 / 10 59 28 81
Für weitere Informationen können Sie uns gerne anrufen!

Anruf genügt - kostenlose Beratung vor Ort inkl. Probereinigung!

Haustür von Othmer geht immer!

Maik OTHMER
Haustür- und Terrassendachstudio

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter
Fon 0 50 66 / 90 26-0
www.tischlerei-othmer.de

Bäckerstraße 3A
31157 Sarstedt-Hotteln

Montag bis Freitag 9 - 18 Uhr
Samstags 10 - 13 Uhr

Sonntags Schautag von 13.00 - 17.00 Uhr

2.999,00 € inkl. Montage und MwSt.

Alu-Haustür des Monats Mai
Wärmeged. Alu-Haustür komplett inkl. Montagearbeiten in 20 verschiedenen Farben lieferbar

Heizen Sie nicht ihr Geld zum Fenster raus!

Jetzt in Energiesparfenster investieren und staatliche Förderung erhalten!

Folgen Sie uns auf

Kostenloses Angebot: Neue Fahrradgaragen am Bahnhof Dedensen/Gümmer sind eröffnet

DEDENSEN/GÜMMER. Gute Nachrichten für Pendlerinnen und Pendler: Bürgermeister Alexander Masthoff hat am S-Bahn-Haltpunkt Dedensen/Gümmer zwei neue Fahrradgaragen eröffnet. Die modernen und abschließbaren Anlagen bieten auf beiden Seiten des Bahnhofs jeweils 24 Stellplätze für Fahrräder und E-Bikes. Damit stehen in Seelze nun insgesamt drei Fahrradgaragen mit rund 150 Abstellplätzen zur Verfügung.



Sicher und wettergeschützt: Bürgermeister Alexander Masthoff (von links) eröffnet die neue Fahrradgarage am S-Bahn-Haltpunkt in Dedensen gemeinsam mit Karin Pfitzner von der Region Hannover, mit Imke Thiele, Katharina Lofski und Stefan Goltermann von der städtischen Abteilung Mobilität & Entwässerung sowie mit Stadtbaurat Dirk Perschel. Foto: Stadt Seelze

Ziel der Stadt Seelze ist es, den Umstieg vom Rad auf die Bahn insbesondere für Berufspendlerinnen und -pendler attraktiver zu gestalten. „Viele Menschen nutzen das Fahrrad oder E-Bike, um zur Bahn zu gelangen. Mit den neuen Garagen bieten wir ihnen jetzt die Möglichkeit, ihre Räder sicher und wettergeschützt abzustellen“, erläutert Alexander Masthoff. Mit dem Ausbau der Fahrradgaragen werde die umweltfreundliche Mobilität gefördert, Diebstahl und Vandalismus entgegengewirkt und der Wechsel vom Fahrrad auf die Bahn so angenehm wie möglich gestaltet. „Wir hoffen daher, dass auch Menschen mit teureren Rädern diesen Service nutzen“, ergänzt Imke Thiele von der städtischen Abteilung Mobilität & Entwässerung.

Ermöglicht wurden die beiden neuen Garagen durch die „Bike+Ride-Offensive“ der Deutschen Bahn (DB), die bundesweit

gemeinsam mit den teilnehmenden Kommunen 100.000 Fahrradstellplätze an Bahnhöfen schaffen will. Die DB stellt dafür eigene Flächen kostenfrei zur Verfügung. Dies ist auch in Gümmer der Fall. Auf der Dedensener Seite des Bahnhofs ist die Garage hingegen auf einem Grundstück der Region Hannover errichtet worden.

der Region Hannover gefördert. Die dritte Fahrradgarage im Stadtgebiet mit rund 100 Stellplätzen steht am S-Bahnhof Seelze.

Die Nutzung der Fahrradgaragen ist ab sofort möglich und gänzlich kostenfrei. Interessierte können über www.seelze.de/fahrradgaragen einen Stellplatz beantragen. Voraussetzung ist der Besitz einer gültigen GVH-Monatskarte oder eines Deutschlandtickets. Nach Zahlung einer Kautions in Höhe von 50 Euro erhaltend die Antragstellenden im Rathaus einen persönlichen Schlüssel. Für das nächste Jahr sei dann ein elektronisches Zugangssystem per Smartphone-

App der Region Hannover geplant, kündigt Imke Thiele an. Dieses sei ebenfalls kostenfrei und noch komfortabler.

Zusätzlich zu den neuen Fahrradgaragen möchte die Stadt Seelze eine Fahrrad-Service-Säule als Reparaturstation an der Gümmeraner Seite des Haltpunkts installieren. Vergleichbare Stationen gibt es bereits am Bürgerhaus in Lohnde, am S-Bahnhof Seelze und am S-Bahn-Haltpunkt Letter. An all diesen Orten können Radfahrende kleinere Reparaturen selbst durchführen und kostenlos Luft aufpumpen.

Für den S-Bahn-Haltpunkt Letter plant die Stadt Seelze gemeinsam mit der Deutschen Bahn und der Region Hannover nun ebenfalls den Bau einer Fahrradgarage. „Dafür werden wir demnächst einen Förderantrag stellen“, erläutert Katharina Lofski, Leiterin der Abteilung Mobilität & Entwässerung. „Damit wären dann alle S-Bahn-Stationen im Stadtgebiet mit sicheren Fahrradabstellanlagen ausgestattet“, betont Alexander Masthoff.

Weitere Informationen zu den neuen Fahrradgaragen, eine Anleitung zur Schlüsselausleihe und das entsprechende Ausleihformular finden sich im Internet auf der Seite www.seelze.de/fahrradgaragen. Für Fragen ist Imke Thiele unter Telefon (05137) 828236 oder per E-Mail an imke.thiele@stadt-seelze.de erreichbar.

Besuch der Waldbühne Otternhagen

LETTER. Am Sonntag, 1. Juni, fährt der Verein „Letter-fit: Mit-einander-Füreinander“ zur Waldbühne nach Otternhagen

und besucht um 16 Uhr die Vorstellung „Der kleine Prinz“. Nach der Vorstellung wird gemeinsam eingekehrt. Es werden

Fahrgemeinschaften gebildet. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Wulfesbrunnen in Letter. Die Kosten betragen 15 Euro für das

Theaterstück plus 5 Euro für die Fahrt. Anmeldungen sind möglich unter letter-fit@web.de bis zum 18. Mai.

MIX Markt Gültig ab Montag 12.05. bis Samstag 17.05.2025*

Frische Spiegelkarpfen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.29	Frische Schuppenkarpfen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.29	Frischer Stör 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 9.50	Frische Dorade 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 9.50
Frische Grillmakrele 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 4.99	Einlegegurken 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.29	Auberginen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.19	Tomaten „Sweet Pink“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.99
Paprika Mix 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.29	Radischen je 1 Bund, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99	Lauchzwiebeln je 1 Bund, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99	Dill/Petersilie je 1 Bund, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99

Erfrischungsgetränk aus Gersten-Roggen-Malzextrakt-Basis „Kwas Okroschetschny“ 1,5 L Fl., 1 L = 1,53 zzgl. Pfand 0,25 2.29	Kefirzeugnis „Polski“, 2% Fett 1 kg Fl. zzgl. Pfand 0,25 1.59	Fleischwurst „Doktorskaja“ einfach mit Kartoffelstärke 850 g St., 1 kg = 6,48 5.50	Lachsabschnitte für die Fisch-Suppe „Ucha“, tlg 800 g Btl., 1 kg = 2,24 1.79	Hackfleischröllchen „CEVAPCICI“ aus Schweine- und Rindfleisch, tiefgefroren 900 g Pack., 1 kg = 7,78 7.00
		Teigtaschen mit Schweine- und Rindfleischfüllung „STOLICHNIE“ oder mit Hühner- und Rindfleischfüllung „Kawkasie“ je 1 kg Btl. 5.70	Eis mit Schoko- oder Sahnegeschmack im Waffelbecher „Plombir“ je 130 ml Pack., 1 L = 5,00 4.40	

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr: 09:00 - 19:00 Sa: 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr: 09:00 - 19:00 Sa: 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen	Mo-Fr: 09:00 - 19:00 Sa: 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschiya Schlierholzstr. 128 30655 Hannover
---	--	---	--	---	---

Werd' vegan für die Tiere.
WWW.EINHERZFURNUTZTIERE.DE

DEUTSCHER TIERSCHUTZBUND E.V.

15 JAHRE Laminat DEPOT 15 Jahre LaminatDEPOT. 15 Jahre Qualität.

TOP BEWERTET - TOP PREIS!

Inklusive Fußleisten & Dämmung

bodomoLAMINAT

- Robust und langlebig
- Pflegeleicht
- Blauer Engel
- 10 Jahre Garantie
- 7mm Stärke | NK 31
- Made in Germany

Maja Eiche (7613)

Einstiegsklasse 1,4
Heimwerker Praxis 1/25
Preis/Leistung: gut - sehr gut

~~13,99~~ **9,99*** €/m²

*Nur auf ausgewählte Böden bis zum 03.06.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange der Vorrat reicht.

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Hannover am A2 Center · Varrelheide 204

TEST Bild TOP SERVICE-QUALITÄT
AUSGABE 3/2021 Konsumentenbefragung
★★★★★ 2021/22

SONNTAG IST SCHAUTAG!
Jeden Sonntag 12.00 Uhr - 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 19x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

Stadt Seelze und der ADFC rufen zum 13. Mal zum Stadtradeln auf

SEELZE. Bereits zum 13. Mal beteiligt sich die Stadt Seelze an der internationalen Kampagne Stadtradeln – und ruft alle Seelzerinnen und Seelzer dazu auf, von Sonntag, 18. Mai, bis Sonntag, 7. Juni, möglichst viele Fahrradkilometer zu sammeln, auf diese Weise Kohlendioxid zu vermeiden und sich gleichzeitig fit zu halten.

„Das Stadtradeln zeigt uns jedes Jahr, wie viel wir gemeinsam bewegen können – für Seelze, für unsere Gesundheit und fürs Klima“, sagte Bürgermeister Alexander Masthoff bei der Präsentation des dreiwöchigen Programms, das die Stadt Seelze in Kooperation mit dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) Garbsen Seelze und der Region Hannover ausrichtet. „Ob zur Arbeit, zum Sport oder zum Kaffeetrinken: Hauptsache, wir steigen aufs Rad und setzen ein starkes Zeichen für eine lebenswerte Zukunft“, hob er hervor.

Wesentliches Ziel der dreiwöchigen Aktion ist es, möglichst viele Alltagswege klimafreund-

lich mit dem Rad zurückzulegen. „Dabei zählt jeder Kilometer, denn er steht für gelebten Klimaschutz und bringt uns einer nachhaltigeren Stadt näher“, ergänzte Stadtbaurat Dirk Perschel, der selbst fast jeden Tag mit dem Fahrrad zur Arbeit fährt. Zudem gehören viele spannende Radtouren und andere attraktive Freizeitangebote zum vielseitigen Programm – darunter die Teilnahme an einer Sternfahrt, die zum Auftakt des Stadtradelns am Sonntag, 18. Mai, um 11.30 Uhr von Seelze aus vom Platz Alter Krug aus über Marienwerder und den Westschnellweg bis zum Maschsee führt.

„Neben Privatpersonen sind auch Vereine, Betriebe, Kirchen, Schulklassen und die Politik herzlich eingeladen, sich am Wettbewerb zu beteiligen“, betonte Nadja Gabriel von der städtischen Abteilung Umwelt, Klima & Friedhöfe, die die Koordination des Wettbewerbs im Rathaus übernimmt. Wie gewohnt würden auch in diesem Jahr die engagiertesten Teilneh-



Bürgermeister Alexander Masthoff (von links) sowie Werner Meyer vom ADFC Garbsen-Seelze, Stadtbaurat Dirk Perschel und die städtische Koordinatorin Nadja Gabriel werben für das Stadtradeln. Von Sonntag, 18. Mai, bis Sonntag, 7. Juni, können alle Interessierten daran teilnehmen und auf dem Fahrrad möglichst viele Kilometer für ihr Team, für Seelze und für den Klimaschutz sammeln.
Foto: Stadt Seelze

menden und Gruppen des Stadtradelns prämiert. Außerdem lobt die Region Hannover gemeinsam mit dem Umweltzentrum erneut einen Schulwettbewerb aus.

Das Stadtradeln ist eine internationale Kampagne des Vereins Klima-Bündnis. Das Klima-Bündnis ist ein Netzwerk euro-

päischer Kommunen in Partnerschaft mit den indigenen Völkern, das lokale Antworten auf den globalen Klimawandel entwickelt. Im vergangenen Jahr nahmen mehr als 1,1 Millionen Menschen aus 2.886 Kommunen am Stadtradeln teil und legten knapp 220 Millionen Kilometer auf dem Fahrrad zurück.

Die Anmeldung für das Stadtradeln 2025 ist ab sofort online möglich. Interessierte können sich ganz einfach im Internet auf der Seite www.stadtradeln.de/seelze registrieren, ihre Kommune auswählen und entweder einem bestehenden Team beitreten oder ein eigenes Team gründen. Dort können die Teilnehmenden auch alle erradelten Kilometer eintragen, die dann der Stadt Seelze im Wettbewerb zugerechnet werden. Alternativ können alle Beteiligten dafür auch wieder die Stadtradeln-App nutzen.

Weitere Informationen zum Stadtradeln und zum konkreten Programm in und um Seelze gibt es im Internet auf www.seelze.de/stadtradeln sowie auf den Seiten www.adfc-garbsen-seelze.de und www.klimabuendnis.org. Fragen zum Stadtradeln in Seelze beantwortet Nadja Gabriel unter Telefon (05137) 828429 oder per E-Mail an nadja.gabriel@stadt-seelze.de sowie Werner Meyer vom ADFC Garbsen-Seelze unter Telefon (05131) 55784.

EIN AUTO, DAS SO AUSSIEHT, GEHÖRT ZUM KAROSSERIEBAUER.

DIE KAROSSERIEBAUER, IHRE FACHLEUTE FÜR UNFALLINSTANDSETZUNG, LACK UND ROSTSCHUTZ.

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen-Berenbostel
Gewerbegebiet Nord
Telefon (0 51 31) 9 24 45
Fax (0 51 31) 9 70 14
www.unfall-sauer.de

Karosserie
Fachbetrieb

Denkmalschutzplakette am Eingang zum Standesamt

SEELZE (KÖ). er historische Teil des Seelzer Rathauses, im Jahr 1903 als Schulgebäude errichtet, steht seit dieser Woche auch nach außen hin unter Denkmalschutz. Bürgermeister Alexander Masthoff und Stadtbaurat Dirk Perschel befestigten die entsprechende Plakette rechts

neben dem Eingang zum Standesamt.

Bis heute vermittelt der Altbau einen Eindruck über die Einwohnerzahl Seelzes um 1900. Die Umnutzung des Schulgebäudes als Rathaus und seine Erweiterung in den 1990er-Jahren um südlich und westlich angrenzenden

de Neubautrakte spiegelt den gewachsenen Verwaltungsbedarf der 1977 zur Stadt ernannten Großgemeinde wider.

Aufgrund des prägenden Einflusses auf das Ortsbild wurde das heutige Rathaus zu einem Denkmal. Das verdeutlicht nun die neue Denkmalschutzplakette für Bau- oder Bodendenkmale, die seit dem 1. Januar 2025 die bisher bestehenden Plaketten ersetzt.

Pressesprecher Carsten Fricke-Afshar weist darauf hin, dass Eigentümerinnen oder Eigentümer eines Bau- oder Bodendenkmals die Plakette sofort bei der zuständigen unteren Denkmalschutzbehörde die Stadt Seelze formlos unter denkmalschutzplakette@stadt-seelze.de beantragen können. Ein Exemplar wird kostenlos an die Bewerber abgegeben. Wer für eine Denkmalgruppe mehr als eine Plakette benötigt, muss für die weiteren Plaketten jeweils 40 Euro bezahlen.

Repair Café bietet Hilfe beim Reparieren an

GARBSEN (STP). Das Repair Café der städtischen Freiwilligenagentur öffnet das nächste Mal am Dienstag, 13. Mai. In der Zeit von 17 bis 19 Uhr werden Interessierte in der Begegnungsstätte am Hérouville-St.-Clair-Platz 1-3 beim Reparieren defekter Geräte unterstützt. Die ehrenamtlichen Reparateure stehen für kleine Reparaturen an Elektrogeräten wie zum Beispiel Wasserkocher oder Staubsauger, aber auch an Fahrrädern, Textilien und Möbeln zur Verfügung.

Werkzeuge und Nähmaschinen sind vorhanden. Auch Batteriewechsel für Armbanduhren gehören zum Angebot. Das Café ist ebenfalls geöffnet und bietet allen, die sich im Reparatur- oder Wartebereich aufhalten, Kaffee, Kuchen und kleine Snacks an. Die Nutzung des ehrenamtlichen Angebotes ist kostenlos. Ein freiwilliger Beitrag für die Reparaturhilfe sowie für das Angebot im Café ist erwünscht. Das Repair Café findet immer am zweiten Dienstag im Monat statt.

Fragen zum Projekt beantworten die Koordinatorin Renate Premke unter Telefon (05131) 51328 und das Team der Freiwilligenagentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Wünscht. Das Repair Café findet immer am zweiten Dienstag im Monat statt.

Fragen zum Projekt beantworten die Koordinatorin Renate Premke unter Telefon (05131) 51328 und das Team der Freiwilligenagentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.



Bürgermeister Alexander Masthoff (rechts) und Stadtbaurat Dirk Perschel bringen die Plakette neben der Tür zum Standesamt an.
Foto: Kögel

Qualität erleben! **deterding**

Kress

MÄHROBOTER → INFO-TAGE 16. + 17. Mai
Fr 10-17 Uhr Sa 9-13 Uhr

QMF
Qualitätsmanagement
Zertifizierter Fachbetrieb

Deterding GmbH
Erlenweg 20 · direkt an der B6
30827 Garbsen-Berenbostel
www.deterding.de

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 8-18 Uhr
Samstag 9-13 Uhr

Schreib Lust? Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Bitte beachten Sie: **Einschränkungen vom 23. bis 25. Mai**

Weil die Sparkasse Hannover und die Stadtparkasse Wunstorf ihre Daten zusammenführen, kommt es am Wochenende vom 23. bis 25. Mai vorübergehend zu technischen Ausfällen:

Bezahlen und Geldabheben

Deutliche Einschränkungen bei Nutzung der Sparkassen-Card (Debitkarte):

- beim Geldabheben und Kartenzahlungen im In- und Ausland
- beim Online-Shopping
- an Geldautomaten von Fremdinstituten

Unser Tipp: Bargeld vor dem 23. Mai abheben oder Kreditkarte nutzen.

Bankgeschäfte

Nicht möglich sind Überweisungen und andere Funktionen:

- im Online-Banking
- in der App Sparkasse
- an den SB-Terminals
- in jeder Banking-Software
- Wertpapiergeschäfte im Online-Banking

Kundinnen und Kunden der Sparkasse Hannover können zudem kein Telefon-Banking nutzen.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Antworten auf Ihre Fragen:
sparkasse-hannover.de/fusion



Jetzt wieder große Pflanzen-Auswahl für **Garten, Grab und Balkon** in Gärtnerqualität!

Gönnen Sie sich einen Einkauf in der Natur; dort, wo die Pflanzen wachsen!

GÄRTNEREI HARSTE SEELZE

Hannoversche Str. 63, hinter Easy-Fit
Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr u. 15.00-18.00 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr

bloomert
SMART LAUNDRY
Partners: Miele

Miele-Qualität für Bettdecken, Topper & mehr

Riesige Kapazität, unschlagbare Preise – der einzige **Waschsalon** in Garbsen!

- ✓ Waschmittel, Desinfektionsmittel & Weichspüler inklusive – automatische Dosierung
- ✓ Preise ab 5,50 €

Nord-West-Zentrum
Havelser Str. 2-8,
30823 Garbsen

05161 / 9492915
www.smart-laundry.de
service@realbay-gmbh.de

Christian S.
Notfallsanitäter und
Wachenleiter

Arbeiten mit **TEMPO & TEAMGEIST**

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Sie ebenso!

Wir suchen Notfallsanitäter*innen und Rettungssanitäter*innen für unsere Rettungswachen in Stadt und Region Hannover.

Jetzt bewerben auf johanniter.de/rettungsdienst-hannover

JOHANNITER

Am 1. Mai flogen Pfeile



Die schlaksige, hochaufgeschossene Birke (rechts) übragt die Vereinsfahne deutlich, während Leon Bobbert im Leinestadion Pfeil um Pfeil ins „Gold“ setzte. Fotos: Kögel

SEELZE (KÖ). Ein interessantes Beiprogramm bot die Schützen-gesellschaft Letter den kleinen und großen Besuchern beim traditionellen Maibockanstich an. Während die Kids die von der SG Letter 05 ausgeliehenen fahrba- ren Untersätze ausprobierten, konnten sich Jugendliche und

Erwachsene im Leinestadion beim Bogenschießen versuchen. Zwar nur auf eine Entfernung von fünf, sechs Metern, aber Treffer auf der Scheibe lockten etliche Teilnehmerinnen und Teilnehmer, einige Versuche mehr zu wagen. Zwischenzeitliche hatten einige SPD-Ortsrats-

mitglieder – wie in jedem Jahr – eine junge, hochgewachsene Birke mit bunten Bändern dekoriert und in die Höhe gebracht. Am Bierwagen und am Grill floss bei den Helfern der Schweiß angesichts der hochsommerlichen Temperaturen, die vor allen Dingen ältere Besucher zu Kaffee

und Kuchen in die Güldnerstube vertrieben. Die Damen des Festausschusses machten an ihrem Stand schon Werbung für das Schützenfest Anfang September und boten Accessoires wie T-Shirts und preisreduzierte Chips für Karussells und Lütje Lagen an.



Großer Bahnhof für das Brautpaar

SEELZE (KÖ). Die Stadtfeuerwehr Seelze ließ am vergangenen Freitag die große Flotte ihrer Fahrzeuge vor dem Seelzer Rathaus auffahren. Grund war die Hochzeit von Jan Lucht, der im Rathaus seit mehr als 25 Jahren für die Feuerwehren der Stadt zuständig und beim Kauf wohl aller vorgefahrenen Fahrzeuge tätig gewesen ist.

Auch die Braut Andrea Mesenbrink, Leiterin des Bürgerbüros, ist ähnlich lange wie ihr Mann in der Stadt Seelze tätig. Trotzdem kannten die Feuerwehrkameradinnen und -kameraden „keine Gnade“. Zunächst mussten die Brautleute mit einer Nagelschere ein großes Herz aus dem Betttuch (?) schneiden, dann einen stabilen Baumstamm mit einer eher stumpfen Säge trennen und schließlich ging es für beide im Korb der Drehleiter hoch in die Luft. Foto: Kögel.

125 Jahren Ortswehr Kirchwehren

Matthias Brodowy setzt den Schlusspunkt

KIRCHWEHREN (KÖ). Vom 16. bis 18. Mai feiert die Ortsfeuerwehr Kirchwehren auf dem Hof und in der Scheune der Familie Alten ihr 125-jähriges Jubiläum. Sie ist damit die drittälteste Feuerwehr im Stadtgebiet, die im Januar 1900 – nach einem verheerenden Großbrand in der Tischlerei Heitmüller ein Jahr zuvor – gegründet wurde.

Gestartet wird das Fest am Freitag, 16. Mai, um 15 Uhr. Eine Stunde später ist die Kranzniederlegung am Ehrenmal, um 19 Uhr sollen der festliche Kom-

mers und die erste Party in der Festscheune stattfinden.

KINDERFEST

Der Samstag steht zunächst im Zeichen der Kinder. Ab 13 Uhr gibt es Spiele mit der Jugendfeuerwehr rund um das Thema Feuerwehr, aus dem Korb der Seelzer Drehleiter können die Kids einen Blick über ihr Dorf werfen oder auf den Festplatz. Hier gibt es einen Autoscooter, Zuckerwatte und natürlich auch eine Würstchenbude.

Um 15 Uhr empfängt die Ortswehr die geladenen Vereine und die befreundeten Wehren. Der Kirchwehrener Feuerwehrmusikzug begleitet den Festumzug musikalisch beim Marsch durch den Ort. Abends sind alle zur Party eingeladen.

HÖHEPUNKT ZUM SCHLUSS

Der Sonntag beginnt um 10 Uhr mit einem Festgottesdienst mit Pastorin Marcia Palma. Nach dem Mittagessen, der Kaffeetafel und einem Konzert

des Musikzuges dürfen sich die Besucher auf einen Höhepunkt des Jubiläumfestes freuen.

Um 18 Uhr wird der hannoversche Kabarettist Matthias Brodowy die Bühne für sich in Anspruch nehmen und die Zuhörer mit seinem Programm „Best of“ unterhalten. Geplant sind 90 Minuten, aber „Kabarettisten sind wie Politiker: Kürzer fällt ihnen schwer“ so Brodowy.

Karten zum Preis von 15 Euro können auf feuerwehr-kirchwehren.de reserviert werden.

SEELZE (KÖ/WI). Zehn Kinder der katholischen Kirchengemeinde Seelze nahmen kurz vor Ostern am Kinderkreuzweg teil, der unter der Leitung von Andrea Willms und Angela Fiegler einmal mehr durch den Bürgerpark Seelze führte. Die Kinder wurden Schritt für Schritt in die Bedeutung der einzelnen Stationen eingeführt. Durch einfache, sich wiederholende Gebete und Lieder sowie anschauliche Symbolik erlebten die Kinder den Kreuzweg nicht nur intellektuell, sondern auch emotional. Sie erfuhren, wie der Glaube Trost, Kraft und Gemeinschaft schenkt – eine Erfahrung, die sie nachhaltig berührte.

Im Mittelpunkt des gesamten Weges stand das Kreuz. Ein weiteres wichtiges Element war das weiße Tuch, auf das ein großes Kreuz gelegt wurde. Das weiße Tuch steht hierbei für Reinheit und Hoffnung, während das Kreuz an die schweren Stunden im Leben Jesu erinnert. Dieses Bild regte die Kinder zum Nachdenken darüber an, wie es dazu kam, dass Jesus am Kreuz sterben musste, und welche Bedeutung sein Opfer für die Gläubigen hat.

Abschließend legten die Kinder nacheinander gelbe „Sonnenstrahlen“ um das Kreuz. Dieses Symbol veranschaulicht, wie Jesus mit seinem Licht alle Dunkelheit vertreibt – ein Licht, das gerade an Ostern besonders gefeiert wird. Die Sonnenstrahlen stellten einen lebendigen Kontrast zu dem ernsten Kreuz dar und machten den Kindern auf anschauliche Weise deutlich, dass immer wieder Hoffnung und



Mit großem Ernst, aber auch mit Freude nahmen die Kinder an dem Kinderkreuzweg im Bürgerpark teil. Foto: privat

Licht in das Leben einziehen, selbst nach den dunkelsten Momenten.

Der Kinderkreuzweg im Bürgerpark Seelze ist mehr als nur eine religiöse Veranstaltung. Er ist ein lebendiger Ausdruck von Liebe, Hoffnung und Verbundenheit, der die jungen Teilnehmer im Glauben stärken und sie einladen soll, über die Kraft des Lichts in unserem Leben nachzudenken.

Polizei Seelze lädt Senioren ein

SEELZE (KÖ). Um das Thema Betrug am Telefon, im Internet oder an der Haustür geht es bei einer Seniorenveranstaltung mit der Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover am Freitag, 16. Mai, im Veranstaltungszentrum am Alten Krug in Seelze. Spielerisch soll den älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern deutlich werden, mit welchen Tricks Betrüger arbeiten.

Die Veranstaltung beginnt um 10 Uhr, die Teilnahme ist kostenfrei.

Um eine Anmeldung wird gebeten: entweder unter seniorenarbeit@stadt-seelze.de, telefonisch unter der Telefonnummer (05137) 828370 oder direkt im Rathaus.

Original Calenberger sorgen für Rekordbesuch im „Hafenblick“



SEELZE (KÖ). Wenn das Aufstellen des Maibaums im Restaurant „Hafenblick“ mit herrlichem Sonnenschein und dem Konzert der Original Calenberger zusammentrifft, ist Arbeit für das Servicepersonal und das Küchenteam des Restaurants angesagt. So auch in diesem Jahr: Als Mitglieder der Seelzer Ortswehr den metallenen Maibaum zu den Klängen „Der Mai ist gekommen“ aufstellten und Wirt Engin Sahin (Bildmitte) die Wehr, die Musiker und die Gäste begrüßte, war kaum noch ein freier Platz zu bekommen. Auch als ein DJ am Nachmittag den musikalischen Part übernahm, hielt der Besucheransturm bis in die sonnigen Abendstunden an. Foto: Kögel

HHH

- Heizung • Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Mai:

- Fenistil® Gel 1 mg/g (50 g) - kühlend und juckreizlindernd: 13,90 € statt 17,35 €
- MomeAllerg® Nasenspray 50 µg/Sprühstoß (18 g) - befreit die Nase sofort: 11,90 € statt 14,95 €
- Curazink® 15 mg Zink (50 Kps.) - lindert Heuschnupfen und stärkt das Immunsystem: 15,50 € statt 19,26 €

info@lichtklang-hannover.de
Tel.: 05137 / 70 449 - 40

LichtKlang
Veranstaltungstechnik

Verleih und Verkauf von

- ✓ Lichttechnik
- ✓ Tontechnik
- ✓ Medientechnik

Almhorster Straße 6, 30926 Seelze

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Mai:

- Soventol® HydroCort 0,5% Spray (30 ml) - juckreizlindernd: 11,90 € statt 14,65 €
- Eucerin® Oil Control Face Sun Gel-Creme LSF 50+ (50 ml) - Sonnenpflege mit Anti-Glanz-Effekt: 18,90 € statt 23,75 €
- La Roche Posay® Toleriane Sensitiv Reichhaltige Creme (40 ml) - beruhigende Gesichtspflege bei allergischer Haut: 17,50 € statt 21,90 €

Fahrrad Kruse

FAHRRÄDER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NÄHE!

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

WINORA STEVENS FALTER



Billy Idol rockt am 18. Juni auf der Waldbühne Northeim
Foto: David Raccuglia

„It's a Nice Day ... to tour again“

Billy Idol rockt am 18. Juni in Northeim

HANNOVER. Rocklegende Billy Idol kehrt auf die Bühne zurück und kommt in diesem Jahr unter dem Motto „It's a Nice Day To ... Tour Again!“ auch nach Deutschland. In Northeim wird Billy Idol am 18. Juni, ab 19 Uhr (Einlass ab 17 Uhr) auf der Waldbühne seine erste von insgesamt nur vier Deutschland Sommer-Shows spielen.

Seit 46 Jahren ist Billy Idol eines der Gesichter und eine der Stimmen des Rock 'n' Roll. Zwischen 1977 und 1981 brachte Idol als Frontmann von Generation X drei Alben heraus, die Positivität, emotionale Tiefe und Pop zum Synonym für Punkrock machten und mit „Dancing with myself“ einen veritablen Hit landete. 1982 begann Idol mit Klassikern wie „Sweet Sixteen“, „Rebel Yell“, „White Wedding“, „Eyes Without a Face“, „Mony Mony“, „Flesh For Fantasy“ und „Hot In The City“ eine weltweit erfolgreiche Solokarriere. Der

(laut Zitat des New Musical Express) „wasserstoffgebleichte Alptraum eines Rockers“ wurde so zur Ikone und stilprägende Identifikationsfigur einer ganzen Generation.

2021 veröffentlichte er die EP „The Roadside“ und 2022 die EP „The Cage“, die von Fans und Kritikern gleichermaßen gelobt wurden. 2023 feierte Idol den 40. Jahrestag seines bahnbrechenden zweiten Albums „Rebel Yell“ mit einer Deluxe Expanded Edition. Ende April 2025 ist sein neues Album „Dream Into It“ erschienen, auf dem der 69-Jährige das lohnendste, musikalisch konsistenteste und emotional beeindruckendste Album seiner gesamten Solokarriere vorgelegt.

Tickets für das Konzert auf der Waldbühne in Northeim gibt es für 70 Euro (zzgl. Gebühren) an den bekannten VVK-Stellen und unter www.living-concerts.de

Lieder Lacher Leidartikel

magaScene: Premiere für die neue Film-Collage über **DIETRICH KITTNER**

HANNOVER. „Die Köpfe ändern sich“, sagte Dietrich Kittner einst, „die Themen aber bleiben die gleichen“. Und das zeigt sich auch in der neuen Film-Collage „Lieder * Lacher * Leidartikel“, die anlässlich Dietrich Kittners Geburtstag – der Schriftsteller und Satiriker wäre am 30. Mai 90 Jahre alt geworden – jetzt in ausgewählten Kinos und Theatern läuft: in Hannover am 24. und 30. Mai im Apollo und am 5. September und 29. Dezember in Kittners ehemaligem Theater, dem TAK.

Der 2013 verstorbene Dietrich Kittner galt vielen als der bissigste, schlagfertigste und kompromissloseste Kabarettist im deutschsprachigen Raum. Kittner war so klar, so analytisch und so unbeugsam, dass er sich seit den 1970er Jahren sogar eines Fernsehverbotes rühmen konnte. Für den 94-minütigen Film, freigegeben ab 6 Jahren, wurden einige Szenen aus seinen Programmen ausgewählt, die nicht nur Kittners Brillanz belegen, sondern darüber hinaus auch aufzeigen, wie wenig sich geändert hat in der politischen Landschaft seit seiner Zeit. Dietrich Kittners Texte sind hochaktuell. Das ist begeisternd und erschreckend.

Von 2002 bis 2013 hatten die Filmemacher Susi Duhme und Andreas Barthel viele der Liveauftritte des Kabarettisten auf Video aufgezeichnet und so einen großen Materialfundus, auf den sie bei der Zusammenstellung zurückgreifen konnten. Ergänzt wird das Material durch alte Aufnahmen aus dem TAK, die Dietrichs Frau, Christel Kittner, mit einer VHS-Kamera gemacht hatte. Denn wo Dietrich war, war seine Frau Christel (sie verstarb 2014) nicht weit. Christel Kittner war seit 1960 immer an seiner Seite und kümmerte



Ein wütender Freigeist: Dietrich Kittner.
Foto: Kittner Stiftung

sich um die Technik, sorgte dafür, dass er gut zu sehen und zu hören war. Die Eröffnung des Films, der von der „Stiftung kultureller Förderung und Bewahrung des Lebenswerks von Dietrich und Christel Kittner“ coproduziert wurde, erfolgt durch den Kabarettisten Matthias Brodow.

In manchen Medien wurde Kittner als „einer der besten Solokabarettisten“ bezeichnet. Er kämpfte mit den Mitteln der Sprache – nicht mit Waffen – für eine bessere Welt. Rastlos versuchte er, politisch unbe-

queme Wahrheiten aufzudecken. Er war ein scharfsinniger Analytiker, aufmüpfig, besessen, bissig, schlagfertig und gefürchtet. Schadenfreude und Betroffenheit waren der Kern seiner Kabarettnummern. Er beherrschte sein Metier wie kein anderer: Sketch, Parodie, Chanson oder Ballade, ganz abgesehen von seinen Nachrichtensprecherrollen. Also, Film ab für die neue Kittner-Collage!

Weitere Aufführungstermine auf www.dietrich-kittner.de

Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Gesundheit

ANZEIGE

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Glühender Schmerz: wenn Rheuma die Gelenke angreift

Diese bewährten Arzneitropfen sollten Sie kennen!

Brennende, stechende Schmerzen im Knie, in der Hüfte oder den Fingern – Millionen Menschen kämpfen mit rheumatischen Gelenkschmerzen! Die gute Nachricht: Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen speziellen Arzneistoff, der genau hier wirksame Hilfe leistet (in Rubaxx, Apotheke).

Unsere Gelenke machen vor allem im Alter häufig Probleme. Die meisten Betroffenen leiden unter Knieschmerzen. Kein Wunder, trägt das Knie doch jeden Tag unser gesamtes Körpergewicht! Auch kleine Gelenke, z. B. in den Fingern, können Schmerzen verursachen. Betroffene haben dann nur einen Wunsch: endlich Schmerzlinderung! Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Rubaxx Arzneitropfen. Darin ist ein spezieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron aufbereitet.

Schmerzlindernde Wirkung

Das Besondere an Rhus toxicodendron: Der Wirkstoff ist heute gut erforscht und wird wegen seiner schmerzlindernden Wirkung bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen besonders geschätzt. Aber auch



Brennpunkt Knie:
Rund 20 Mio. Deutsche leiden an Knieschmerzen.

bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung.

Wirksam und gut verträglich

Mit modernsten Methoden wird der Wirkstoff in Deutschland zu den Arzneitropfen Rubaxx aufbereitet. Dank der Tropfenform wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Ein weiterer Vorteil: Rubaxx lässt sich individuell und je nach Schmerzintensität dosieren. Die Arzneitropfen haben keine bekannten

schweren Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten. Rubaxx ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx
(PZN 13588561)



Schluss mit Blähbauch!

Tipps aus der Forschung lässt aufhorchen

Stress, wenig Bewegung oder eine ballaststoffarme Ernährung führen häufig zu einer reduzierten Darmaktivität. Der Transport der Nahrung durch den Darm dauert dann deutlich länger und die Verdauung gerät ins Stocken – unregelmäßiger Stuhlgang oder sogar Verstopfung sind die Folge. Noch dazu tritt häufig ein unangenehmer Blähbauch auf.

Darmpassage erleichtern, gesunden Darm erhalten

Forscher haben mit Kijimea Regularis PLUS jetzt ein Produkt entwickelt, das den Darm in seiner natürlichen Funktion unterstützt. Es enthält Methylcellulose und Psyllium, welches hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten¹. Denn es quillt im Darm auf und dehnt die Darmmuskulatur so sanft. Dadurch erhält sie den Impuls, sich wieder zu bewegen. So kommt der Darm aus eigener Kraft in Schwung und die Verstopfung löst sich² – planbar

und zuverlässig. In der Folge können auch die Gase im Darm reduziert werden, wodurch der Blähbauch zurückgeht. Außerdem enthält Kijimea Regularis PLUS über 300 Millionen Bakterien pro Portion – ein zusätzliches Plus für Ihren Darm.

Ganz einfach zum neuen Darmgefühl

Kijimea Regularis PLUS lässt sich kinderleicht in den Alltag integrieren: ein- bis dreimal täglich einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas Wasser einrühren und trinken.³ Der Darm wird wie durch ein sanftes Training von innen heraus zur Bewegung animiert und der Bauch fühlt sich daraufhin angenehm leicht an. Es wirkt dabei rein physikalisch und führt selbst bei langfristiger Einnahme zu keinem Gewöhnungseffekt. Auch Neben- und Wechselwirkungen sind nicht bekannt.



Für Ihre Apotheke:
Kijimea Regularis PLUS
(PZN 18788684)



www.kijimea.de

^{1,2}Die Angabe „Hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten“ bezieht sich auf einen dreimaligen Verzehr pro Tag. ³Das enthaltene Psyllium hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu erhalten. Abbildung Betroffenen nachempfunden.

KIJIMEA®

AUS DER FORSCHUNG. FÜR DEIN LEBEN.

Abbildung Betroffenen nachempfunden.
RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. DB. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Enthält 51 Vol.-% Alkohol. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing
1502001_02025

Garbsens Planetencenter feiert Geburtstag

Willkommen im Shopping-Universum



Garbsens Planetencenter ist der attraktive Einkaufsstandort mit unendlich tollen Möglichkeiten. Das Allerbeste: Mit seinen Nahversorgern und dem attraktiven Branchenmix deckt ein Besuch gleich viele Bedürfnisse ab. Das beginnt bei der leichten Erreichbarkeit. Die Endhaltestelle der Stadtbahn liegt direkt vor dem Südeingang. Außerdem stehen 500 kostenfreie Parkplätze zur Verfügung. Da das Planetencenter mit der Zeit geht, kann man Ende Mai auch das E-Auto an den modernen E-Ladesäulen mit Energie versorgen.

und Floristen. Bei Drogerieartikeln und Tierbedarf ist das Planetencenter ebenfalls bestens aufgestellt. Beauty, Friseur und Mode sowie Schuhe sind die perfekte Ergänzung des Planetencenter-Universums. Gesundheit wird am Standort ebenfalls großgeschrieben.

Gut sehen und gut aussehen

Seit 2015 gibt es im Planetencenter mit Brillenliebe by Foth das Augenoptik-Fachgeschäft für gutes Sehen an der Adresse Planetenring 31 bis 33. Der handwerklich perfekt gemachten Sehhilfe geht eine sorgfältige Analyse voraus. Dank der professionellen Typberatung findet jeder eine Brille, die optimal zum Typ passt. Denn die Kundschaft soll gut sehen und natürlich selbst gut aussehen. Frische Säfte, hochwertiges

Anziehender Branchenmix

Seit seiner Gründung bietet das Planetencenter einen facettenreichen Branchenmix. Die Revitalisierung im Jahr 2015 nutzten Anbietende, um



Tolle Angebote und eine angenehme Atmosphäre: Willkommen im Planetencenter Garbsen.

Angebotsvielfalt liegt ihm die Aufenthaltsqualität besonders am Herzen. Wer durch das Planetencenter schlendert findet eine Vielzahl gastronomischer

Angebote. Ob kleiner Snack oder entspanntes Mittagessen, ob eine Kaffeepause mit Freunden oder ein kulinarischer Ausflug in den Süden: Für jeden

Geschmack bietet sich das passende Ambiente. „Das ist genau richtig für Garbsen“, freut sich Centermanager Sahr über die guten Frequenzen, die ihm

von Imbiss, Bistro oder Eiscafé rückgemeldet werden. Besonders der Wurstbasar kommt in Garbsens Planetencenter gut an. Hier gibt es hochwertiges Fleisch ebenso wie erstklassige Wurstspezialitäten. Wer mittags vorbei schaut, nutzt gerne den warmen Mittagstisch. Die wechselnden Angebote überzeugen durch die leckere Kombination aus Geschmack und Qualität. Kein Wunder, denn beim Wurstbasar sind Könnern und Können am Werk, die ihr Handwerk mit Einsatzfreude und Liebe ausfüllen und „das kann man schmecken“.

Das Planetencenter – die Vision wird Wirklichkeit

Während Stefan Sahr einen Rückblick auf die zehn Jahre seit der Revitalisierung liefert, kommt eine Besucherin im Büro vorbei. Sahr nimmt ihr Anliegen ernst, klärt die Frage umgehend und hier liegt ein weiteres Erfolgsgeheimnis des lebendigen Standorts. Hier engagieren sich Menschen für Menschen, jeder wird gehört und ernst genommen und das schafft eine angenehme, einladende Atmosphäre. Deshalb stehen zehn Jahre Planetencenter Garbsen für ein richtig tolles Einkaufs-Erlebnis. „Schauen Sie vorbei“, lädt Sahr herzlich ein und freut sich auf das nächste Jahrzehnt Planetencenter.



Centermanager Stefan Sahr freut sich über die attraktive Vielfalt von Branchenmix bis Gastro.

ihren Auftritt zu modernisieren. Weitere Geschäfte erweitern den Facettenreichtum. Aber es muss auch passen und das tut es. „Das Planetencenter-Publikum und unsere Anbieter harmonieren sehr gut. 80 Prozent der Geschäfte sind Erstvermietung“, berichtet Centermanager Stefan Sahr.

Obst und Gemüse aber auch eine moderne Apotheke mit einer großen Bandbreite an leistungsfähigen Arzneimitteln sowie homöopathischen Angeboten ermöglichen ein bewusstes und gesundes Leben. Angebot und Nachfrage gehen Hand in Hand, aber die Kundschaft freut sich auch über Anregungen und sachkundige Informationen, die in mehreren Sprachen angeboten werden. Centermanager Stefan Sahr hat die Vielfalt im Blick. „Natürlich gibt es immer mal einen Wechsel“, berichtet er. „Doch 80 Prozent der Geschäfte sind Erstmietende“, weiß der Centermanager. Neben der

30 Ladengeschäfte bieten Shoppingvielfalt

Er freut sich über die Entwicklung einer attraktiven Bandbreite. „Über 30 Ladengeschäfte lassen kaum Wünsche offen“, findet Sahr. Neben dem klassischen Nahversorger gibt es außerdem Bäcker, Fleischer

WIR FEIERN 10 JAHRE!

Donnerstag, 15. Mai: Einhornbesuch

- 12 bis 18 Uhr: Besuch eines riesigen Einhorns, das bunte Süßigkeiten verteilt und für Fotos bereitsteht.

Freitag, 16. Mai: Kinderschminken und Candybar

- 12 bis 18 Uhr: Kinderschminken
- 12 bis 18 Uhr: Candybar mit süßen Leckereien

Samstag, 17. Mai: Fotos und Feuerwehrbesuch

- 11 bis 17 Uhr: Interaktiver Fotospiegel mit digitalen Requisiten
- Besuch der Feuerwehr mit Gerätschaften und einer spannenden Aktion

Genießt am Freitag und Samstag ein Stück unserer **köstlichen Geburtstagstorte!** Wir verkaufen sie zugunsten eines **guten Zwecks.**



Freut euch außerdem auch auf unsere Aktionen im Außenbereich wie ein historisches Karrussell, ein unterhaltsames Kasperletheater für die Kleinen und natürlich auf kulinarische Angebote vom Schwenkgrill und frisch gebackene Churros.

10 Jahre BRILLENLIEBE by foth
in Garbsen – feiern Sie mit uns!

Als Dank für Ihre Treue schenken wir Ihnen bis zum 14. Juni 2025 beim Brillenkauf eine **Sonnenbrille in Sehstärke GRATIS** dazu!

*Angebot gültig bei Vorlage dieses Gutscheins beim Kauf einer Einstrahlenbrille ab 300€ und einer Gleitsichtbrille ab 500€. Sonnenbrille aus unserem Angebotsortiment ausgewählter Modelle. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Angeboten.

BRILLENLIEBE by foth | Inh. Rita Foth
Planetenring 31-33 | im Planetencenter | 30823 Garbsen
Tel. 05137 937 33 27 | www.brillennliebe-foth.de

Wurst-Basar
15.05.-17.05.2025
JUBILÄUMS-ANGEBOT

Fleischkäse im Brötchen
Klassisch/Pizza/Geflügel
IMBISS 2€

Schlesische Bockwurst
pro Stück
1€

WAS UNS BESONDERS MACHT:

- ✓ So schmeckt die Region
- ✓ Selbstgemachte Qualitätsprodukte
- ✓ Eigene Produktion seit über 88 Jahren



www.planetencenter.com



Deutschlands größte Rad-Auswahl

Neue
BIKES
Neuheiten 2025

Gültig bis 23. Mai 2025.
Solange der Vorrat reicht.

**Neue
DEALS**
für Schnäppchenjäger



CRATONI
Velo
Exklusivmodell
Allround-
Fahrradhelm
Best.Nr.
801490 weiß-matt
801488anthrazit-matt

UVP 79,95
AN DER KASSE **39,99 € SPAREN**
39,99

deuter
Flyt 12 SL
MTB Rucksack
• Volumen: 12 l
• Trinksystem-
kompatibel (3.0 l)
• herausnehmbarer
Protector
Best.Nr. 317920

UVP 160,-
AN DER KASSE **95,01 € SPAREN**
64,99



PEGASUS E-Bike
TREKKING-SUV 28"
Savino EVO 10 Lite
• stärkster Bosch CX Motor
• leicht profilierte Breitreifen für geschmeidigen
Abrollkomfort und Sicherheit auf jedem
Untergrund
• vom Lenker aus absenkbarer
Teleskopsattelstütze mit eingebauter Federung
• präzise und bewährt: 10 Gang Shimano Deore
Offroad-Schaltung
• Secure Comfort-Sattel für ausgedehnte Touren
• erhöhte Belastbarkeit von 150 kg
Best-Nr.: 125563 Wave
125566 Herren
125569 Trapez

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm
Drehmoment
625 Wh

Egal ob Straße, Sand- oder
Schotter - Immer sicher und
souverän unterwegs!

UVP 4389,-
ÜBER 1050 € SPAREN
3332,-

KALKHOFF E-Bike
PURE FREEDOM
LEICHT-CITYBIKE 28"
Endeavour L Season
• neuer Bosch SX Powermotor mit 600 Watt Spitzenleistung
• langlebige 9 Gang Shimano Cues-Schaltung
• komfortabler 55 mm Schwalbe
Breitreifen
• Vorbereitung für zusätzlichen
Bosch Range Extender
• Komfortlenker für eine
angenehme
Haltung
Best-Nr.:
132903

Kalkhoff Premiumqualität
Made in Germany

Neu & Superleicht
BOSCH
SX 55 Nm
Drehmoment
400 Wh

NEUHEIT 2025
2999,-

DYNABIKE E-Bike
FALTBARES E-BIKE 20"
Cityblitz
• leistungsstarker, leiser Direktmotor
• Batterie formschön im Rahmen integriert
• 8 Gang Shimano Schaltung
• StVZO-Vollausstattung
und Gepäckträger
• praktischer Faltmechanismus für
beengte Platzverhältnisse oder
Mitnahme im ÖPNV
Best-Nr.: 132799

Faltbar, flott und
praktisch!

UVP 1499,-
ÜBER 400 € SPAREN
1082,-

BAFANG
Heckantrieb
bis zu 60 km
Reichweite

KTM
**LEICHTLAUF-
TREKKINGBIKE 28"** Superleichter KTM-
Alurahmen
Trento XT Disc
• sichere Shimano Hydraulische Scheibenbremsen
• stabiler Systemgepäckträger
• hochwertig verarbeitet und besonders leicht
Best-Nr.: 125293 Wave
125290 Trapez
125285 Herren

Langlebige 30 Gang
Shimano Deore/XT-
Schaltung

UVP 1349,-
ÜBER 350 € SPAREN
998,-

Leasing-Partner alle Anbieter 0 % Finanzierung OHNE Zinsen¹⁾ 21x in Deutschland

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München; Schwantalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

Lassen | Zulassen | Loslassen

Sieglinde Neumann

* 22. Juni 1941 † 5. Mai 2025

In stiller Trauer:

**Ulrike
Ursula und Torsten
Pascal und Alena
Anke und Sven mit Fiona
Bernd**



Traueranschrift: Familie Sieglinde Neumann
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. Mai 2025, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Was Du im Leben hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an Dir verloren haben,
das wissen wir nur ganz allein.



Friedrich Sievers

Malermeister
* 8. April 1940
† 30. April 2025

In Liebe und Dankbarkeit:

**Deine Gabi
Kinder und Enkel**

30827 Garbsen-Berenbostel, Scheelenkamp 28

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 13. Mai 2025, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wir müssen Abschied nehmen von meinem
geliebten Mann und unserem liebevollen Vater

Gerhard Sprunk

* 04. Juli 1962 † 08. April 2025

Wir werden Dich immer in unseren Herzen behalten.

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Bärbel
Sascha
Florian
sowie alle Angehörigen**

Die Beisetzung fand bereits im engsten Familienkreis statt.

Begleitet durch Fehrens Bestattungen
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen Euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Thorsten Gorski

* 12. Mai 1962 † 30. April 2025

In Liebe:

**Ingrid Gorski
Kinder- und Enkelkinder
sowie alle Angehörigen**

30823 Garbsen-Mitte, Fledermausweg 7

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 14. Mai 2025, um 15.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Erinnerung.

Wir nehmen Abschied, von unserem lieben
Ehemann Vater, Schwiegervater und Opa

Dr. Helmut Ave

* 04. 01. 1948 † 27. 04. 2025

In Liebe und Dankbarkeit

**Monika
Julia und Thomas
mit David**

Goltermann Str. 14, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Wir wünschen eine gute Reise.

Ruth Kroh

* 23. 05. 1932 † 04. 05. 2025

In stiller Trauer:

**Deine Kinder
Enkel- und Urenkel
Geschwister**

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Wer im Herzen seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, er ist nur fern.

Nach kurzer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem
lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager,
Onkel und Cousin

Siegfried Dannhausen

* 25. Oktober 1946 † 6. Mai 2025

Wir nehmen Abschied:

**Ursula
Tobias und Shannon mit Emily, Tori
Thorsten und Nicole mit Hannah, Joshua, Abby
sowie alle Angehörigen**

Rudolf-Harbig-Weg 3, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 16. Mai 2025, um 11.00 Uhr
in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel,
Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt;
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Rolf Laib

* 11. Januar 1945 † 3. Mai 2025

Wir sind traurig.

In Liebe:
**Deine Hiltrud
Timo und Carola
Jens
John**

**Deine Brüder Heinz und Berthold
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet im engsten
Familien- und Freundeskreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Ingrid Meyer

geb. Peschken

* 14. August 1929 † 28. April 2025

In stiller Trauer nehmen wir Abschied:
**Dirk Meyer und Christiane Meyer-Drupsteen
Ole und Christoph**

Früher: Rheinhausen, Friedrich-Ebert-Straße

Traueranschrift: D. Meyer
30823 Garbsen, Bocksbartweg 12

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche **Gedenkseite** für Verstorbene!
- gegenseitiger **Trost** mit der Trauergemeinschaft auf:

www.behrens-bestattung.de/gedenkportal



Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung
bis zu 36 Monaten Laufzeit!

Tag- und Nachruf

**Telefon
0511- 40 39 90**

Stöcker Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de



Hausbesuche für Gespräche
in gewohnter Atmosphäre

2979801_002625



in der Region Hannover

Nachruf

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von unserem
langjährigen Mitarbeiter

Thorsten Gorski

der im Alter von 62 Jahren nach kurzer, schwerer Krank-
heit verstorben ist.

Über 40 Jahre war Thorsten Gorski im Geschäftsbereich
Rettungsdienst/ Hilfsdienste sowie im Fahrservice des
Roten Kreuzes in der Region Hannover tätig – eine
Lebensleistung geprägt von Verlässlichkeit, Fach-
kompetenz und großer Menschlichkeit.

Wir behalten ihn als aufrichtigen, bescheidenen und
herzlichen Menschen in dankbarer Erinnerung.
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

In stillem Gedenken

Anton Verschaeren – Vorstandsvorsitzender

16504901_002625

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

>Vergiss-mein-nicht< Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Du hast lange und tapfer gekämpft,
wir beide haben gelitten.
Deine Erlösung ist uns ein Trost.

Ich vermisse Dich sehr.

Harald Armbrüster

* 25. September 1953 † 4. Mai 2025

In inniger Liebe und tiefer Trauer:
**Deine Ingrid
mit Familie**

Die Urnenbeisetzung findet
im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Arbeit war dein Leben,
fleißig deine Hand.
Hast alles uns gegeben,
dafür unseren Dank.

Du bleibst für immer in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
geliebten Mann, Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Willi Hägermann

* 10.10.1935 † 23.04.2025

**Deine Rosemarie
Kinder, Enkel und Urenkel**

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch, dem 21. Mai 2025
um 14 Uhr in der Kapelle Berenbostel statt.
Im Anschluss findet die Beisetzung statt.

Begleitung durch: Sievers Bestattungen, Hildesheimer Straße 346,
30880 Laatzen / Rethen, Tel.: 05102 / 2311

15926401_002625

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte



Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

34096901_002624

Alzheimer-Forschung braucht Hilfe!

Unterstützen Sie jetzt die
Hans und Ilse Breuer-Stiftung
in Forschung und Hilfe!

www.breuerstiftung.de



16425601_002625

15943401_002625

16408001_002625

16428001_002625

16427801_002625

15871101_000125

16326601_002625

16423101_002625

16428001_002625

3419101_002624

16413701_002625

Familienanzeigen

Die Ortsfeuerwehr Lohnde trauert um ihren Kameraden und Ehrenmitglied
Oberlöschmeister
Wilfried Liebig
 der im Alter von 85 Jahren verstorben ist.
 Seit 1957 hat sich Wilfried Liebig in seiner 68-jährigen Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr zum Wohle der Allgemeinheit engagiert. Während seiner langjährigen aktiven Mitgliedschaft hat er durch seine Zuverlässigkeit und Tätigkeiten als Gruppenführer und Atemschutzgerätewart höchste Anerkennung und Vertrauen unter allen Kameradinnen und Kameraden genossen.
 Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.
 Für die Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Lohnde
Dominik Ruhland Ortsbrandmeister
Niels Hansen Stellv. Ortsbrandmeister

Im Kreise Ihrer Familie verschied unsere
Irma Lenz
 * 18.12.1950 † 01.05.2025
 In stiller Trauer:
 Ihre Kinder, Enkelkinder und Urenkelkinder
 Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst;
 ich habe dich bei deinem Namen gerufen,
 du bist mein! (Jesaja 43, 1)

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren.
Kurt Lorenz
 * 16. April 1932 † 05. April 2025
Herzlichen Dank
 allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihr Mitgefühl in liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.
 Osterwald, im Mai 2025
Charlotte Lorenz
Helmut Lorenz
 Begleitet durch Fehrensens Bestattungen
 Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon (05131) 443 55 57

Der Mensch geht, die Erinnerung bleibt.
 Nach kurzer schwerer Krankheit durfte meine liebe Mutter
Heiderose Horn
 geb. Schubert
 * 28. 9. 1947 † 29. 4. 2025
 friedlich einschlafen.
 Im Namen aller Angehörigen
Dirk Horn mit Familie
Wolfgang Holste
 Ihrem Wunsch entsprechend wird sie in aller Stille beigesetzt.
 Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

Statt Karten
 Wir danken allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die uns beim Abschied von
Heinz Meyer
 † 14. 4. 2025
 begleitet haben.
 Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde.
 Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.
DANKE
Edelgard Meyer
 mit Familie

NÄCHSTEN LIEBE DIE BLEIBT
 WIR UNTERSTÜTZEN DIREKT. UND MIT HERZ.
 Hier mehr erfahren: missio-hilft.de
 Oder scannen Sie einfach den QR-Code.

Stellenmarkt

Kinderkrippe „Krümelmonster“
 Wir suchen **eine(n) Erzieher(in) / Sozialassistent(in)** für 39 Stunden wöchentlich (Vollzeitstelle).
 Interesse an einem neuen Arbeitsumfeld und an einem motivierten Team? Dann einfach bewerben unter:
Job@kruemelmonster-neustadt.de
Zusatzinformationen finden sich auf unserer Homepage:
www.kruemelmonster-neustadt.de

Stellengesuche Allgemein
DU HAST ZEIT, UNS IN GARBSEN OT HORST AB SOFORT BIS ENDE JUNI IM SPARGEL- UND ERDBEER-VERKAUF ZU UNTERSTÜTZEN?
Klasse!
 Dann melde dich bitte unter
05135 9250049
 oder bewirb dich direkt unter
www.spargelhof-heuer.de/jobs/

Dein Job in Hannover & Region
lokalboten.de
 #1 für Zustelljobs
Freie Stellen in
 • Bordenau
 • Büren
 • Otternhagen
 • Garbsen Horst
 • Berenbostel
Heute eingestellt, morgen zugestellt
 Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!
 jetzt.bewerben@lokalboten.de
 Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Fliesenleger sucht Arbeit
 Telefon 01 52 / 19 30 31 70
Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 7 06 75 68
Handwerker sucht Arbeit: Renovierung, Abbruch, alles anbieten. ☎ (01 76) 456 63 072
Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700
Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

Stellenangebote Hauspersonal
Haushaltshilfe, Di.+ Fr. für Garbsen-Mitte gesucht, nur mit Anmeldung ☎ (01 62) 1 09 80 99
Freundliche Hilfe für Haushalt in Berenbostel gesucht. Näheres per Telefon ☎ 0162/7847149
Suche Hilfe im Haushalt in Frielingen, 1x/Wo. ☎ 05131/51503
Suche Putzhilfe, jede 2. Woche. EFH in Schloß Ricklingen ☎ 05317/1649

Stellengesuche Hauspersonal
Ich helfe Ihnen im Haushalt und beim Einkaufen. ☎ (01 72) 7 85 77 44

PRIVATE KLEINANZEIGEN
in der UMSCHAU
 Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
 Tel.: 0800 - 154 42 33
 *kostenlose Servicenummer
 E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Stellenangebote Minijobs
Suche Mitarbeiter für die Gartenpflege und kleine Reparaturarbeiten bei freier Zeiteinteilung, auf 550,-€ Basis, gern rüstiger Rentner. ABCC-Immobilien-service ☎ (0 50 31) 7 43 12
Hausteiler für handwerkliche Tätigkeiten und Gartenpflege auf Minijob Basis gesucht. ☎ (01 72) 5 12 78 70

Stellengesuche Minijobs
Industriekaufrau (Rentnerin), mit langj. Berufserfahrung in Buchhaltung und Verwaltung sucht einen Minijob 5-7 Std./Wo. im Büro oder Rezeption. ☎ (01 57) 85 90 23 80

Schreib Lust?
Super, wir lesen gern!
 Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
 E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Stellenmarkt

WIR SUCHEN DICH:
Zahnmedizinische Prophylaxeassistentz & Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)

Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d) Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 14,85 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkhopsfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler, ☎ 05139-977990, ✉ alexandra.guertler@randstad.de

Arbeitslos?
 Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Vermachen Sie ein Lächeln
ZUKUNFT FAIR MACHEN
Gestalten Sie heute schon die Welt von morgen: Mit Ihrem Testament.
 Wir informieren Sie gerne.
 Ihre Ansprechpartnerin:
 Dagmar Löffler
laecheln@plan.de
 040 / 607 716 - 260
www.plan.de/laecheln

Wir sind **doc.böttcher & Kollegen** – eine moderne Zahnarztpraxis in **Neustadt am Rübenberge** – und suchen Dich in **Voll- oder Teilzeit** (am liebsten auch nachmittags).

Was wir Dir bieten:

- ein herzliches Team mit Spaß bei der Arbeit
- individuelle Fortbildungen, die Dich wirklich weiterbringen
- praxiseigene Parkplätze & super Anbindung
- faire Bezahlung und
- regelmäßige Arbeitszeiten
- unbefristete Anstellung

doc.böttcher & Kollegen

Du bist ein*e Zahnheld*in?
 Bewirb Dich jetzt online als **Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)** bei uns

Du bist ein Prophylaxe-Profi?
 Bewirb Dich jetzt online als **Zahnmedizinische Prophylaxe-Assistentz (m/w/d)** bei uns

Schülerjob gesucht?
 Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
 Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

Freie Gebiete:

- Horst
- Berenbostel
- Meyenfeld
- Alt-Garbsen
- Havelse
- Velber
- Almhorst

UMSCHAU

DIE ARCHE
 Helfen Sie, zu helfen!
 Damit jedes Kind eine faire Chance bekommt.
WER MACHT MICH SATT?
Jetzt für tägliches Mittagessen spenden!
www.kinderprojekt-arche.de
 Die Arche Kinderstiftung Christl. Kinder- und Jugendwerk
 IBAN DE82 3702 0500 0003 0301 00

Immobilienmarkt Angebote

Sicher und diskret verkaufen?

Wir kennen viele Käufer.

Ob Handwerker, Arzt, Professor, Ingenieur, nette Familie oder solventes Paar – unsere Kartei kennt Ihren Käufer bereits!

Wir sind für Sie da.
05031 51880
rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

Wohnungsgenossenschaft Letter eG
Liebmannstraße 9 in 30926 Seelze-Letter www.wohnenletter.de

Bei uns sind Sie zu Hause.

Ausbildungsplätze oder den neuen Job findet ihr unter Wohnungsgenossenschaften.de

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

in und um...
• Garbsen
• Seelze

Für Sie vor Ort
Andre Zauske
05137 / 909713



Hannoversche Volksbank Immobilien
www.hanvbimmo.de

Baugrundstücke Gesuche

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Auch mit Altbestand

NURDA Hannover & Region
05139 996624 nurdaha.us.de

Wohnungsmarkt Vermietung

K & M Fensterbau GmbH Meisterbetrieb
Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten
Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen
30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

2-Zi.-Whg.-Vermietung

2 ZKB in Berenbostel, 65m² mit Küchenzeile, Keller und Garage, keine Tierhaltung, Besichtigung nach Absprache ☎ 05131/95843

3-Zi.-Whg.-Vermietung

Barsingh/Gr.Munzel

3 ZKB-1.OG, gr.Südbalkon 93m² Bad, Keller PKW-Platz, ab 1.7.25, KM 650 + NK,3xMS, Keine Tiere ☎ 0 50 35 -3 44

Häuser Gesuche

Suchen Haus Stöcken und Umgebung. Bitte nur von Privat! 0172-89 44 99 1

Deine Spende rettet Leben!
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seenotrettung!
SOS Humanity
IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51
sos-humanity.org/spenden



Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

Dachdecker

Dachdecker bietet an! Flachdachs., Garagendach, Gartenhausdach u. Terrasse, Dachpappe, Dachrepar., Dachrinne Reinigung u. Erneuerung, Dachdecker aller Art. Matthias ☎ (0176) 42559229

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertverrechng. Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

Fenster, Rollläden

Fensterreinigung Gardinen/abhängen, waschen, aufhängen, Wintergarten-Rolllädenreinigung, für Privat u. gew. Kostenlose Unverbindliche Angebote gew. Ertürk ☎ (05 11) 16 58 93 05

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Fliesenleger

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654

Gärtner

STRUG
Garten- und Landschaftsbau
Gartenpflege/ Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m

Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09
Fax: 05137-93850 70 E-Mail: L.Strug@gmx.de

Baumfällungen, Heckenschnitt preiswert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten und Terrassenbau ☎ (01 72) 5 42 69 24

Gelernter Gärtner: Baumschnitt, Heckenschnitt, Unkraut, etc. Pflasterarbeiten u. Zäune ☎ 0157/33254341

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎(0157)52461902

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. ☎ 01 72 179 01 01

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

Gartenpflege ☎ (01 73) 56 56 896

Gartenpfl. + Vertikutieren 01735656896

Maler, Tapezierer

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

Sanitärinstallateure

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Umzüge

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Verkauf Allgemein

Pedelec Raleigh Impulse HS, 28" RH 50 Wave Rahmen 17Ah, gut erhalten. VB 750€. ☎ (01 60) 63 71 962

Ankauf Allgemein

Achtung! Suche Pelze, Kleidung, Handtaschen, Wein, Bücher, Bilder, Porzellan, Teppiche, Möbel, Lampen, Kristall, Zinn, CD's/LP's, Münzen, Schmuck, Uhren, Silberbesteck, Geweihe. ☎ 0163/7863343

Achtung großer Ankauf!!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (0152) 15 23 78 11

!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabiner, Bajonette, usw. ☎ (01 76) 96 45 42 33

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎ (01 70) 3 61 03 67

Ankauf: Modelleisenbahn Alle Spuren. Auch gern größere Konvolute. ☎ 0171-3496890

Su. defekten und/oder gebrauchten Roller o. Aufsitzmäher (0174) 1515564

Pens. Uhrmacher kauft alte/ neue Armband- u. Taschenuhren 0151/29706814

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

!Kaufe Uhren aller Art ☎ 01605319258!

Su. E-Bike ☎ (0157) 85740057

Tiermarkt Verkauf

Gesunde, herrliche Foxred Labradorwelpen, ab 01. Juni in gute Hände abzugeben, Eltern prämiert ☎ (01 62) 2 71 08 70 oder ☎ (0 50 34) 81 76

Mirza Reisemobile
Ankauf von Wohnmobilen aller Art!
Im Stadtfelde 6, 31515 Wunstorf
☎ 05031 7053800

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“
116 016

- anonym
- kostenfrei
- 24/7 erreichbar
- mehrsprachig
- Online-Beratung: www.hilfetelefon.de

Hilfetelefon 116 016 Gewalt gegen Frauen
www.hilfetelefon.de

Im Herzen immer Hippie geblieben?
Dann sorgen Sie auch weiterhin für Love & Peace: Mit einem Testament, das Kindern weltweit Zukunft schenkt. Infos auf www.plan.de/fair

ZUKUNFT FAIR MACHEN



Automarkt

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

Campingfahrzeuge Verkauf

ENTDECKEN.
EINSTEIGEN.
ERLEBEN.



Campingfahrzeuge Ankauf

Service
Mirza Reisemobile
Ankauf von Wohnmobilen aller Art!
Im Stadtfelde 6, 31515 Wunstorf
☎ 05031 7053800

ANZEIGEN gehören in die **UMSCHAU**

Ankauf PKW

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel.0172/4937225

Autoankauf. Wir kaufen jedes Fahrzeug. Jetzt Termin vereinbaren.
☎ (0170)2126315 ☎ (05137)9084144

CAMPINGMESSE
16.-18. Mai 2025
10 - 17 Uhr

Camping, Spaß & Familienzeit – mit tollen Angeboten, vielen Ausstellern, Hüpfburg & leckerem Essen!

EUBO CARAVAN TIRGE GMBH
Am Walde 2 · 30916 Hertenhagen/Altwarmbüchen
www.tirge.de · Tel. 0511 - 49 40 35 0

EVANGELISCHE SCHULSTIFTUNG IN DER EKD



Kristin Fehrs | Amtierende Ratsvorsitzende der EKD

„Damit Bildung beGELTert!“
www.schulstiftung-ekd.de/spenden/

Mein Testament für das Deutsche Krebsforschungszentrum. Denn ich möchte etwas hinterlassen.

www.dkfz.de/testament

dkfz. DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

Clever sparen: Digitale HAZ mit Tablet zum exklusiven Vorteilspreis.

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.



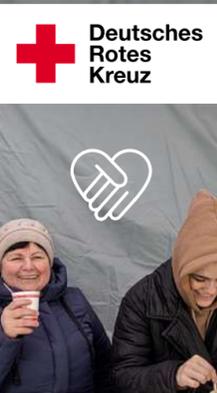
Jetzt online abschließen: abo.HAZ.de/angebot25
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10), Burgdorf (Marktstraße 16)

E-Paper im 1. Jahr 30% günstiger

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Deutsches Rotes Kreuz



Zusammen mehr Wärme schaffen

Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.

In der Ukraine stellt der Winter die notleidenden Menschen vor extreme Herausforderungen. Spenden Sie für das Deutsche Rote Kreuz unter drk.de/spenden!

Ihre Spende hilft!
drk.de/spenden

GEWINNRÄTSEL

allmähliche Steigerung	Förderer	süd-amerikanischer Tee	Gesetzgeber d. ind. Mythologie	Aufgussgetränk	persönl. Geheimzahl (Abk.)	griechische Vorsilbe: neu	kleiner Junge (Kosewort)	zu dem Zeitpunkt	Volks-trachten-schulter-tuch	Laut des Ekels
		2					ehem. deutsche Münze (Abk.)		berliner-sch: ich	
englisch: Liebe		einen Motor frisieren				ange-boren		6		
			Umlaut		witzig					Initialen des Malers Matisse
		4								
deutsche Vorsilbe		Back-zutat							heiliges Tier der Inder	Thema eines Werkes
japan. Autor (Nobelpreis)									poetisch: Unwahrheit	Friedens-Nobelpreisträger (A)
Fremd-wortteil: drei	engl. Kose-wort für Vater	skand. Männer-name	ein Halb-edelstein	Höhen-zug im Weser-bergland	göttliche Wesen der chin. Religion	ein Umlaut	japani-scher Politiker † 1909	scherz-haft: US-Soldat	stehen-des Ge-wässer	kurz für: eine
Zweit-schrift, Kopie							Kontra-ent			5
im Stil von (franz.)			Gegen-teil von Praxis						Figur der Quadrille	
altgriechische Orakel-stätte										1 2 3 4 5 6

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Eine explosive Mischung aus Action, Blutvergießen und Komödie – „The Retirement Plan“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet **3 mal 1 DVD** als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt **QR-Code scannen und gewinnen!** So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 15. Mai, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



5in5 für 0511



Ihr 5in5 Newsletter – 5 Themen in 5 Minuten.
Ihr tägliches Newsupdate mit den wichtigsten aktuellen Themen.



Jetzt kostenlos anmelden.

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Bekanntschaffen Allgemein

Hallo! Rene, 34 Single-Wassermann aus Seelze sucht eine liebevolle und treue Partnerin im Alter von 18-30 Jahren, die schlank bis normal gebaut ist. Mir sind innere Werte wichtig, aber eine gewisse Anziehung sollte vorhanden sein. Ich wünsche mir eine feste Beziehung mit Nähe und Leidenschaft und kann mir eigene Kinder vorstellen. Wenn Du auch denkst, dass wahre Liebe Zeit braucht und ein gemütliches Date am Strand für Dich romantisch klingt, dann melde Dich! Ich bin Nichtraucher, trinke kein Alkohol, spreche etwas Spanisch, reise gerne und koche leidenschaftlich. Ich wohne in einer kleinen Wohnung und könnte mir gut vorstellen, dass Du bei mir einziehst, wenn es harmonisiert. Ich freue mich auf Deine Nachricht! ☎ 015210298037

Ich Paula, 77 J., bin eine warmherzige, verständnisvolle, ruhige Witwe, gute Hausfrau u. Köchin vom alten Schlag. Ich bin naturverbunden, mag gerne Ausflüge mit meinem Auto. Ich sehne mich wieder nach Harmonie, gemütlicher Häuslichkeit, Wärme u. Zuneigung. Ich suche pv einen ehrlichen Mann (Alter unwichtig) bei getrenntem oder zusammenwohnenden. Sie erreichen mich **Tel. 0160 - 7047289**

Ilse, 77 Jahre jung, bin eine herz. Witwe, die nach vielen Ehejahren nun allein durchs Leben geht. Ich liebe das Kochen, ob ein duftender Sonntagsbraten o. ein selbstgeback. Kuchen zum Nachmittagskaffee. Ich suche üb. PV e. ehrl., gepfl. Herrn, mit ähnl. Schicksal, zum Lachen, Reden, Erinnerungen teilen, vllt. auch mehr. **Tel. 0162-7939564**

Monika, 66 J., mit schönen blonden Haaren u. Top-Figur. Bin ganz natürlich, anpassungsfähig, familiär u. Sorge gerne für ein sauberes, kuscheliges Zuhause, in dem wir uns geborgen fühlen. Finde ich hier einen lieben Mann, der mit mir das Alleinsein beenden will? Kost.-los. Anruf, Pd-Seniorenglück **Tel. 0800-7774050**

Attraktive Elvira, 67 J., seit kurzem verwitwet, ehem. Verkäuferin, bin sehr vielseitig, häuslich, romantisch und treu, da ich keine Kinder habe wohne ich ganz allein u. fühle mich oft sehr einsam. Ich wünsche mir noch mal einen lieben Mann der es ehrlich mit mir meint! **pv Tel. 0151 - 62913878**

Thea, 72 J., verwitwet, hatte es nicht immer leicht u. musste vieles alleine meistern. Bin gerne in der Küche am Herd oder draußen in der Natur. Rufen Sie üb. PV an, eine liebe, hübsche u. jünger ausseh. Frau freut sich auf ein Treffen. **Tel. 0176-34498648**
Er, 56J., sucht Sie für feste Beziehung. ☎ (01 52) 10 16 06 61
Für Tanzen, Kultur usw. su. ich m., 70, 1.70, 70, NR, liebev. Sie 0177/3282871

Verschiedenes

TAXI

05131/6015

05137/6015

Bestellung auch über Whatsapp möglich!

Draht- und Holzlände
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaun-lasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung **Klingenberg Zäune**
30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.
☎ 01 75 - 77 44 99

Swarovski Kristallfiguren gesucht auch Sammlungen ☎ 0 17 49 09 24 34

Modellbahn, Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen Tel 0151 17957706

+ Deutsches Rotkreuz

International helfen – mit Ihrem Testament

Für weitere Informationen: www.drk.de/vermächtnisvertrag

Kostenloser Ratgeber

Weitere Informationen: www.drk.de/testamentstspende

Die beste Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der

UMSCHAU

Veranstaltungen Allgemein

Dieter **Nuhr** 2026

Agentur Lühr präsentiert: Tickets unter www.luehr.de

17.01.2026 HAMELN
Rattenfänger Halle

13.03.2026 HANNOVER
Series Live Unit

28.03.2026 BRAUNSCHWEIG
Volkswagen Halle

06.11.2026 WOLFSBURG
CongressPark

LISA ECKHART

KAISERIN STASI DIE ERSTE

11.10.2025 HAMELN
Rattenfänger Halle

16.10.2026 BRAUNSCHWEIG
Volkswagen Halle (neues Programm!)

17.10.2026 CELLE
Congress Union (neues Programm!)

TORSTEN STRÄTER

MACH MAL DAS GROBE LICHT AN

12.02.2026 BRAUNSCHWEIG
Volkswagen Halle

13.02.2026 HANNOVER
ZAB arena

URBAN PRIOL

IM FLUSS

WOLFSBURG
10.10.2025
CongressPark

SKAN-CLUB 60 plus

GOLDENE OSTSEEKÜSTE

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Seniorenreisen

Direkt am Kühlungsborner Ostseestrand verwöhnt das MORADA Resort Kühlungsborn seine Gäste mit komfortabel ausgestatteten Zimmern, stilvollen gastronomischen Einrichtungen, Hallenbad, nostalgischer Lesesecke, Einkaufspassage und vielem mehr.

LEISTUNGEN		SONDERREISE Jubiläumsreise	
<ul style="list-style-type: none"> • Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC • 7 Übernachtungen in Zimmern mit DU/WC und Bademantel inkl. Halbpension • Galabuffet u. Mecklenburgisches Buffet • Geführte Wanderung nach Heiligendamm • Maritimer und musikalischer Abend • Filmvortrag und Filmabend • Kostenlose Nutzung des Hallenbades • Betreuung durch das SKAN-CLUB-Team • Kofferservice im Hotel nach Bedarf u.v.m. 		<p style="font-size: x-small;">Besondere Leistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verschiedene Themenbuffets wie Jubiläums-, Ostsee-, skandinavisches oder maritimes Buffet, zwei Ausflüge, Jubiläumsabend mit „All inclusive-Getränken“, Gala-Abend, Kaffeemittag und vieles mehr ... • Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension 	
TERMINE 2025			
15.06.–22.06.	07.09.–14.09.	02.11.–09.11.2025	ab € 498,-
13.07.–20.07.	28.09.–05.10.	09.11.–16.11.2025	ab € 498,-
10.08.–17.08.	12.10.–19.10.	16.11.–23.11.2025	ab € 498,-
			23.11.–30.11.2025
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: € 135,-			

ab Euro **795,-** pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: € 175,- - Preisnachlass bei Selbstreise: € 50,- pro Person! (außer Jubiläumsreise)

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel • www.seniorenreisen.de

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Büsum/Nordsee Sonderangebot Meerblick v Südbalkon, gemütl. 2-Zi-FeWo am Strand, 31.5.-14.6., 28.6.-23.7., 49€/Nacht, Tel.015201978503

Grömitz, Fischerstr., gemütl. FeWo für 2-3 Pers., Balkon, Garage, noch frei ☎ (0157) 33 86 88 68

Kappeln zw. Ostsee und Schlei Fewos ab 49,-€ www.ferienanlage-kappeln.eu ☎ 01 51-15 73 72 90

Alzheimer

Forschung braucht Ihre Hilfe!

www.breuerstiftung.de

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August-Madsack-Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau
Redaktionsleitung: Christian Käufer
FileBtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

ADA

Anlagenverzeichnis der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

Bekanntmachungen

Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

Montag, 12.05.2025, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Letter, Seelze, Letter Treff, Pestalozzistraße 11
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 21 aus der Sitzung vom 10.03.2025/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Beteiligungsprozess zur Umgestaltung der verkehrlichen Situation im Bereich der Brüder-Grimm-Schule; hier: Bericht der Verwaltung und der Region Hannover / Neue Bäume entlang der Straße Möllerkamp; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Schilder „Miteinander Weg“; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Prüfauftrag: Spiegel Lakefeld; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Hinweis-schild Radwegführung zum Kanal; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Erstellung eines Parkraumkonzeptes mit Testphase im Ortsteil Letter; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Letter / Gestattungsvertrag für den Standort des Maibaum; hier: Antrag des Orsrates Letter / Vergabe von Ortsratsmitteln / Anfragen von Ortsratsmitgliedern / Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern / Schließen der Sitzung

Montag, 12.05.2025, 19:15 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Almhörst, Almhörst, Gaststätte Rautenberg
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 14 aus der Sitzung vom 23.04.2025 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Almhörst/Anfragen von Ortsratsmitgliedern / Mitteilungen a) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern / Schließen der Sitzung

Mittwoch, 14.05.2025, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Kirchwehren, Kirchwehren, Dorfgemeinschaftshaus Kirchwehren
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 13 aus der Sitzung vom 26.02.2025 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Kirchwehren / Anfragen von Ortsratsmitgliedern / Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern / Schließen der Sitzung **Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.**

Bekanntmachungen

Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

Montag, 12.05.2025, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Letter, Seelze, Letter Treff, Pestalozzistraße 11
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 21 aus der Sitzung vom 10.03.2025/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Beteiligungsprozess zur Umgestaltung der verkehrlichen Situation im Bereich der Brüder-Grimm-Schule; hier: Bericht der Verwaltung und der Region Hannover / Neue Bäume entlang der Straße Möllerkamp; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Schilder „Miteinander Weg“; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Prüfauftrag: Spiegel Lakefeld; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Hinweis-schild Radwegführung zum Kanal; hier: Stellungnahme der Verwaltung / Erstellung eines Parkraumkonzeptes mit Testphase im Ortsteil Letter; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze / Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Letter / Gestattungsvertrag für den Standort des Maibaum; hier: Antrag des Orsrates Letter / Vergabe von Ortsratsmitteln / Anfragen von Ortsratsmitgliedern / Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern / Schließen der Sitzung

Montag, 12.05.2025, 19:15 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Almhörst, Almhörst, Gaststätte Rautenberg
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 14 aus der Sitzung vom 23.04.2025 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Almhörst/Anfragen von Ortsratsmitgliedern / Mitteilungen a) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern / Schließen der Sitzung

Mittwoch, 14.05.2025, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Kirchwehren, Kirchwehren, Dorfgemeinschaftshaus Kirchwehren
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung /Genehmigung des Protokolls Nr. 13 aus der Sitzung vom 26.02.2025 / Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) / Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Kirchwehren / Anfragen von Ortsratsmitgliedern / Mitteilungen a) des Ortsbürgermeisters b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern / Schließen der Sitzung **Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.**

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblatletter.de

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

DIE ARCHE

Helfen Sie, zu helfen!

Damit jedes Kind eine faire Chance bekommt.

WER MACHT MICH SATT?

Jetzt für tägliches Mittagessen spenden!

www.kinderprojekt-arche.de

Die Arche Kinderstiftung Christl. Kinder- und Jugendwerk
IBAN DE82 3702 0500 0003 0301 00

Gratis zum Geburtstag

ZUM 160-JÄHRIGEN BESTEHEN: Zoo beschenkt ganz bestimmte Gäste

HANNOVER. Zum 160. Geburtstag des Zoos Hannover gab es eine große Erdbeer-Schokoladen-Torte mit niedlichen Marzipantieren – und viel Geschrei. Gerade als Direktor Andreas M. Casdorff eine kurze Rede zum festlichen Anlass halten wollte, kreischten die Rotfußseriema in der Nachbarschaft ordentlich los. Und sie machten damit ihrem Ruf als „schräge Vögel“ und „Terrorvögel“ alle Ehre.

Danach war Ruhe, Casdorff konnte zusammen mit Zoo-Maskottchen Tatz Tatz die 1,10 Meter lange und einen halben Meter breite Geburtstagstorte anschneiden und an Gäste verteilen. Der Zoo-Direktor gab zu, auch im „Team Marzipan“ zu spielen: „Als Kind habe ich Marzipan-Nuss-Torte geliebt.“

„Es ist ein denkwürdiger Moment, hier zu stehen“, begann Casdorff seine Ansprache. „Denn am 4. Mai 1865, vor 160 Jahren, haben sich engagierte Leute etwas weiter von hier vor den Toren der Stadt versammelt, um endlich ihren Zoo einzuweihen.“ Deren Ziel sei es gewesen, Menschen Kenntnisse über die Natur und deren Besonderheiten näherzubringen. Zudem sollten Familien in der Freizeit ihren Spaß haben.

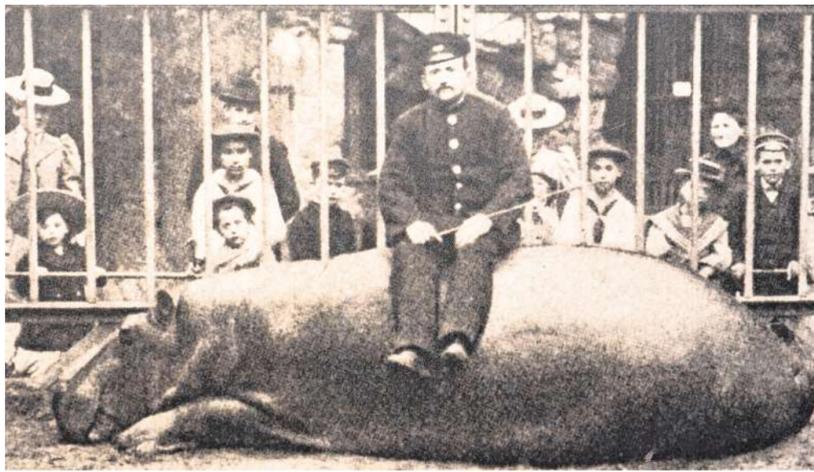
„Es hat sich viel verändert, aber dies ist gleichgeblieben“, so Casdorff über Botschaft und Aufgabe des Zoos. Dass die Menschen diesen auch heute noch begeistert annehmen, sei unter anderem an den jährlich verkauften 100.000 Jahreskarten abzulesen.

Für die Zoo-Begeisterten hatte er ein besonderes Geschenk dabei: In dieser Sommersaison gilt für jedes Geburtstagskind, ob klein oder groß, am Tag des eigenen Geburtstages freier

Eintritt in den Tierpark. Die diesjährige Saison dauert bis zum 26. Oktober.

Mit allen anderen wird zum 160. Zoo-Geburtstag ein großes Familienfest am Samstag und Sonntag, 17. und 18. Mai, gefeiert. Geplant sind unter anderem Sonderführungen, Sommerkinoabende und interaktive Rallies auf dem Gelände.

Im Ausstellungsgebäude des Zoos ist außerdem fortlaufend die Bilderschau „160 Jahre Zoo: gestern-heute-morgen“ zu sehen. Dort erfahren Interessierte allerlei Wissenswertes – zum Beispiel, dass es anfangs in dem Tierpark eine „Verlobungsbrücke“ gab. Auf der konnten sich Liebespaare laut Casdorff „offiziell oder auch heimlich“ das Eheversprechen geben.



Eine Ausstellung beleuchtet die Geschichte des Zoos.

Foto: Tim Schaarschmidt

„Zoosammen stark“

Zoo lädt gemeinnützige Organisationen und die von ihnen betreuten Menschen ein

HANNOVER. Stolze 160 Jahre wird der Zoo Hannover in diesem Jahr alt. Die Kombination aus Erleben und Erklären fasziniert die Menschen weit über die Regionsgrenzen hinaus. Der Erlebnis-zoo ist einer der wichtigsten Leuchttürme und begrüßt Jahr für Jahr Millionen Gäste. Allerdings kann sich nicht jeder einen Besuch bei den Eisbären, den Elefanten oder den Nilpferden leisten. Das will Zoochef Andreas Casdorff gemeinsam mit seinem Team im Geburtstagsjahr ändern. Am 26. Juni öffnet der Erlebnis-zoo kostenfrei zu einem besonderen Abend. „Zoosammen stark – ein Charityabend mit Mut, Herz und Engagement“.

„Es gibt Menschen in der Region, die tragen schwer in ihrem

Alltag“, sagt Casdorff. Sei es durch Krankheit, persönliche Schicksale oder herausfordernde Umstände. „Wir möchten daher diesen Menschen, gemeinsam über die im Hintergrund tätigen gemeinnützigen Organisationen, ganz herzlich zu einem Abend des Staunens und der Freude einladen.“

Mehr als 130 Mitarbeitende des Zoos haben sich dazu bereit erklärt, diese Veranstaltung ehrenamtlich nach Feierabend zu unterstützen. Eine Geste, die keineswegs selbstverständlich ist. Sie gestalten Führungen, Fütterungen und gewähren ganz besondere Einblicke für Kinder und Erwachsene, die es in ihrem Alltag nicht leicht haben und für die ein Zoobesuch nicht

finanzierbar ist. „Ich danke dem ganzen Team und finde diese Bereitschaft einfach nur toll“, sagt Casdorff. Der Charityabend, so der Zoochef, sei ein Gemeinschaftsprojekt, getragen von Menschlichkeit, Respekt und dem Wunsch, anderen etwas Gutes zu tun.

Um 18 Uhr öffnen am 26. Juni die Türen für die geladenen Gäste. Die Veranstaltung wird etwa bis 22 Uhr gehen. Anerkannte gemeinnützige Organisationen aus der Region Hannover sind eingeladen, sich um die Teilnahme zu bewerben. Einfach bis zum 23. Mai über die Internetseite zoo-hannover.de/charity anmelden und mitteilen, mit wem Sie den ganz besonderen Charityabend besuchen möch-

ten. Eingeladen sind von den Organisationen betreute hilfsbedürftige Menschen und natürlich auch die sie betreuenden Mitarbeitenden.

Der Zoo Hannover blickt auf 160 erfolgreiche Jahre zurück. „Genau hier möchten wir als Unternehmen einen Unterschied machen und etwas zurückgeben“, sagt der Zoochef. Angebote gibt es zum Erleben und Entdecken im Yukon Stadium, es gibt exklusive Gesprächsrunden mit den Tierpflegerinnen und -pflegern, Fotoaktionen, Blicke ins Biologiezimmer, ein Mitmachcamp und eine große Tombola. „Und wir haben uns noch die ein oder andere weitere Überraschung überlegt.“

aktivoptik

2 Brillen 1 Preis

2 Brillen kaufen, nur 1 zahlen!

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.03. - 30.06.2025. Das zweite Glaspaar in Standard-Qualität bekommen Sie inkl. Ihres zweiten Wunschmodells bis 59,90 EUR gratis dazu, gilt auch für reduzierte Fassungen, eingeschränkte Lieferbereiche. Firmierung: LM Hoffmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde.

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47.69.49

Meisterbetrieb

chora
SANITÄR • HEIZUNG

über 26 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65
30823 Garbsen

Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder
Hält Ihre Heizung noch stand?

bis zu **20%** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

Deine Spende rettet Leben!
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.



Ist Ihr Teppich beschädigt? Oder nicht ganz sauber?

ANZEIGE

Damit es in der aktuellen Jahreszeit gemütlich wird in den eigenen vier Wänden sollten auch die Teppiche ein schönes Bild abgeben. Beim Teppichhaus Schulz sorgen Teppichmeisterwäscher und -knüpfer aus namhaften Manufakturen für Sauberkeit. „Denn die traditionelle persische Wäsche ist eine Kunst für sich“, sagt Robert Weiß, der als Experte für die Kunden zur Verfügung steht. Das Teppichunternehmen hat sich speziell auf Wäsche und Reparatur von hochwertigen und antiken Teppichen spezialisiert. „Zum Werterhalt eines Teppichs ist eine fachgerechte Wäsche im Abstand von etwa fünf bis sieben Jahren notwendig, denn Schmutz, Staub, Milben und mikrobiologische Belastungen schaden nicht nur dem guten Stück, sondern auch der Gesundheit“, sagt Robert Weiß.



Damit die Teppiche nach der Wäsche in neuem Glanz erstrahlen, empfiehlt der Geschäftsführer die sogenannte „Rückfettung“. Die Wolle habe zwar einen natürlichen Fettgehalt, der gegen Schmutz resistent macht, die Faser elastisch hält und für brillante Farben sorgt. „Aber durch Temperaturschwankungen und Sonneneinstrahlung wird das Fett mit der Zeit trocken. Die Wolle wird stumpf und fängt an zu brechen“, so der Experte. Deshalb werden die Teppiche zunächst geklopft, damit scharfkantige Teilchen herausfallen. Anschließend wäscht man die Teppiche gründlich

per Hand und einer speziellen Bürste. Danach tragen die Profis Lanolin auf – ähnlich wie bei einer Haarkur. Entsprechend wird das Mittel wieder herausgespült.

Auch die Rückseite des Teppichs wird gewaschen. „Bei den meisten Anbietern ist das nicht üblich“, sagt Robert Weiß. Zu guter Letzt kommt das edle Knüpfwerk in eine Trockenkammer bei 45 Grad. „Höhere Temperaturen dürfen nicht sein, sonst verlaufen die Farben“. Nach dem Trocknen wird der Teppich gebügelt und gekämmt. „Der Flor muss ja wieder eine Richtung haben“, sagt der Experte. Damit das kostbare Stück nach der Reinigung wieder aussieht wie neu, wird es auf Flecken untersucht. Auch Reparaturen jeglicher Art an Teppichen werden fachgerecht durchgeführt. Ein kostenfreier Hol- und Bringdienst im Umkreis von 200 Kilometern gehört dabei selbstverständlich zum Rundumservice – natürlich geschützt und kontaktlos.

Kunden können auch Teppiche kaufen. Das Angebot reicht von edlen klassischen bis zu Designer-Teppichen. Jetzt anrufen und Termin sichern!

Kontakt: Teppichhaus Schulz
Reinigung – Reparatur – Verkauf
Kampsriede 6 A – 30659 Hannover
Tel. 0511 / 99 99 84 25 oder 0178 / 466 88 78
Termin nach telefonischer Vereinbarung

Kampsriede 6 A • 30659 Hannover • Termin nach Vereinbarung

TEPPICHHAUS SCHULZ

• Reinigung • Reparatur • Verkauf

3 Teppiche waschen und nur 2 bezahlen!

kostenloser Hol- & Bringservice im Umkreis von 200 Kilometer

Aktion ist gültig bis zum 17.05.2025

Wäsche ab 8,90 € pro m²



- Handwäsche nach persischer Methode
- Entfernung von Flecken und Verfärbungen
- Seidenglanzwäsche
- Rückfettungs-Imprägnierung
- Schonende Biowäsche
- Motten- und Milbenbeseitigung
- Fransen werden erneuert
- Kantenreparatur
- Wir schmalern und kürzen Ihren Teppich
- Teppich Restauration jeglicher Art

35% RABATT auf alle Reparaturen

7% Rentnerrabatt

0511 / 99 99 84 25 oder 0178 / 466 88 78
Inh. R.Weiß